

**YILMAZ MACHINE
HOSTED BALKAN
DEALERS AT THE
"EXPERIENCE DAYS" EVENT**
YILMAZ MACHINE
RECIBIÓ A LOS
DISTRIBUIDORES
DE BALKAN

**OUR CONTRIBUTION
TO PRODUCTION
HEAR FROM OUR
BUSINESS PARTNERS!**
NUESTRA CONTRIBUCIÓN
A LA PRODUCCIÓN
¡ESCUCHE A NUESTROS
SOCIOS COMERCIALES!



**YILMAZ MACHINE ENVIRONMENTALLY AND
SOCIAALLY RESPONSIBLE PRODUCTION,
STRENGTHENS COMPETITIVENESS**

**YILMAZ MACHINERY PRODUCCIÓN RESPONSABLE
RESPONSABLE CON EL MEDIO AMBIENTE Y LA SOCIEDAD,
REFUERZA LA COMPETITIVIDAD**

Respect for Nature, Responsibility for the Future!

We act with a nature-conscious production approach for a sustainable future; we sort our waste and support recycling with our policies.

Respeto por la naturaleza, responsabilidad por el futuro!

Actuamos con un enfoque de producción respetuoso con la naturaleza para un futuro sostenible; clasificamos nuestros residuos y apoyamos el reciclaje con nuestras políticas



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.
www.yilmazmachine.com.tr
444 4 178



ABDULLAH YILMAZ

Yilmaz Machine Chairman of the Board of Directors

Presidente del Consejo de Administración, Yilmaz Machine

Dear business partners, valued readers,

Keeping up with global developments and constantly reshaping company strategies according to current trends has become one of the most important processes in today's business world. Instead of long-term strategies, we are looking for opportunities to get ahead of the competition with short-term and flexible strategies, and we are reorganizing all our processes accordingly.

As you all know, Yilmaz Machine has established strong brand recognition not only through its technological superiority and competent R&D experience but also through its robust after-sales support services and close dealer partnerships, which it implements worldwide, from large industrial facilities to the smallest workshops. Our "Shaping the Profile" series, which we have started to feature in our Digital Studio content, provides us with the clearest evidence of this: Yilmaz Machine customers openly share why they choose Yilmaz Machine and how Yilmaz Machine contributes to their own business processes.

As Yilmaz Machine, we will continue to work with all our strength, adding value not only to ourselves but also to our business partners, to maintain our competitiveness, preserve and strengthen our presence in the markets we operate in, and evaluate opportunities in new markets. By transferring our R&D and design capabilities to production, transforming our 100% domestic and national design dreams into commercial products, and adding value to our country will always remain our primary goal.

With love and respect...

Estimados socios comerciales, apreciados lectores:

Mantenerse al día con los avances globales y remodelar constantemente las estrategias de la empresa de acuerdo con las tendencias actuales se ha convertido en uno de los procesos más importantes en el mundo empresarial actual. En lugar de estrategias a largo plazo, buscamos oportunidades para adelantarnos a la competencia con estrategias flexibles y a corto plazo, y estamos reorganizando todos nuestros procesos en consecuencia.

Como todos ustedes saben, Yilmaz Machine ha consolidado un sólido reconocimiento de marca no solo gracias a su superioridad tecnológica y su competente experiencia en I+D, sino también a sus robustos servicios de asistencia posventa y sus estrechas colaboraciones con distribuidores, que implementa en todo el mundo, desde grandes instalaciones industriales hasta los talleres más pequeños. Nuestra serie «Shaping the Profile», que hemos comenzado a incluir en nuestro contenido de Digital Studio, nos proporciona la prueba más clara de ello: los clientes de Yilmaz Machine comparten abiertamente por qué eligen Yilmaz Machine y cómo Yilmaz Machine contribuye a sus propios procesos empresariales.

Como Yilmaz Machine, seguiremos trabajando con todas nuestras fuerzas, aportando valor no solo a nosotros mismos, sino también a nuestros socios comerciales, con el fin de mantener nuestra competitividad, preservar y reforzar nuestra presencia en los mercados en los que operamos y evaluar oportunidades en nuevos mercados. Transferir nuestras capacidades de I+D y diseño a la producción, transformar nuestros sueños de diseño 100 % nacionales en productos comerciales y aportar valor a nuestro país seguirá siendo siempre nuestro objetivo principal.

Con cariño y respeto...

04 News About Us
Noticias de Nosotros

06 Digital Showroom
Showroom Digital

10 Experience Days

14 Yilmaz Machine environmentally
and socially responsible production,
strengthens competitiveness
**Yilmaz Machinery producción responsable
responsable con el medio ambiente y la
sociedad, refuerza la competitividad**

14 Cömert Demet:
“We are preparing a stage
that will excite the industry”
*«Estamos preparando un escenario
que entusiasmará al sector.»*

20 İhsan Mahmutoğlu, Murat Koçyiğit & Erdem Az:
“Yilmaz Machine R&D Center
like a living entity, grows by learning and
guides the sector”
*«El Centro de I+D de Yilmaz Machine
es como un ser vivo que crece aprendiendo
y guía al sector.»*

26 Prof. Dr. Mustafa Bakkal:
“Yilmaz Machine in university-industry
cooperation is a highly valued partner”
*«Yilmaz Machine es un socio muy apreciado
es un socio muy valorado»*

28 Notes from History **Notas de la Historia**
Six centuries old industrial centre
Seis siglos centro industrial

32 Travel Guide **Guía de Viaje**
Theme park capital of the world
Capital mundial de los parques temáticos



YILMAZ® LINE

PUBLISHED BY YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.
YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş. EN NOMBRE DE SE PUBLICA.

GRANT HOLDER FOR YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.
TITULAR DE LA SUBVENCIÓN PARA YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.

ABDULLAH YILMAZ
EYÜP YILMAZ

BOARD OF DIRECTORS JUNTA DIRECTIVA

ABDULLAH YILMAZ
EYÜP YILMAZ
MAHMUT YILMAZ
CİHAN YILMAZ

SALES & MARKETING GENERAL MANAGER

DIRECTOR GENERAL DE VENTAS Y MARKETING
ALİ SNOĞE

SENIOR MARKETING EXECUTIVE

GERENTE SENIOR DE MARKETING
BARIŞ YILDIRIM

MARKETING RESPONSIBLE

RESPONSABLE DE MARKETING
RAŞİT AKGÜN

MARKETING SPECIALIST

ESPECIALISTA EN MARKETING
KÜBRA BAYRAK

GRAPHIC DESIGN SPECIALIST

ESPECIALISTA EN DISEÑO GRÁFICO
OĞUZHAN CANDAN

PUBLISHED BY PREPARADO PARA SU PUBLICACIÓN POR



EDITOR IN CHIEF EDITOR EN JEFE

TUGAY SOYKAN

EDITOR REDACTOR

TOLGA ÇATAL

ART DIRECTOR DIRECTOR VISUAL

MURAT CERİT

PUBLISHER'S ADDRESS DIRECCIÓN DE PUBLICACIÓN

Trump Tower, Blok No: 12, İç Kapı No: 405, Şişli / İstanbul
T: 0212 252 87 76-77 F: 0212 211 40 70
www.origamimedyam.com

TYPE OF PUBLICATION TIPO DE PUBLICACIÓN

Mainstream, periodical. Published 2 times per year.
Yaygın, süreli dergi. 6 ayda bir yayımlanır.

HEADQUARTER SEDE CENTRAL

Tasdelen Mah. Atabey Cad. No: 9, Çekmeköy, İstanbul
T: +90 444 41 78 T/F: +90 0850 577 91 78

PRODUCTION FACILITY INSTALACIONES DE PRODUCCIÓN

6. İMES Makine İhtisas OSB, Çerkeşli Mah.
İMES 5 Bulvarı, No: 17, Dilovası, Kocaeli
T: +90 444 41 78 T/F: +90 0850 577 91 78
info@yilmazmachine.com.tr
www.yilmazmachine.com.tr

All publishing rights are reserved. Quotations can be made provided that its source is referenced. Copy and reprinting are allowed only upon permissions of persons or companies preserving publishing rights. Information, views, opinions and arguments are merely binding for authors.

Todos los derechos de publicación reservados. Se puede citar citando la fuente, la copia y reproducción están sujetas al permiso de personas y organizaciones con derechos de publicación. Las informaciones, opiniones, pensamientos y tesis contenidas en la publicación son vinculantes para el autor.



26



28



32

Intercontinental Meeting Reunión intercontinental

Yilmaz Machine, which exports to more than 100 countries around the world, continues its activities at global sectoral fairs. Yilmaz Machine, which meets with its dealers at industry fairs held on every continent around the world, showcases its state-of-the-art machinery to global buyers, and closely monitors industry trends, increased its visibility at important industry fairs in North Africa and South America during the May-July period and signed significant partnerships.

Yilmaz Machine, que exporta a más de 100 países de todo el mundo, continúa sus actividades en ferias sectoriales internacionales. Yilmaz Machine, que se reúne con sus distribuidores en ferias industriales celebradas en todos los continentes del mundo, muestra su maquinaria de última generación a compradores internacionales y sigue de cerca las tendencias del sector, aumentó su visibilidad en importantes ferias industriales en el norte de África y Sudamérica durante el periodo comprendido entre mayo y julio, y firmó importantes acuerdos de colaboración.

WinDoorEX

15-17 MAY 2025 - CAIRO INTERNATIONAL EXHIBITION CENTRE
15-17 DE MAYO DE 2025 - CENTRO INTERNACIONAL DE EXPOSICIONES DE EL CAIRO

CAIRO, EGYPT
EL CAIRO, EGIPTO

WinDoorEX Middle East 2025 is the most comprehensive business platform in the Middle East for professionals in the glass, door, window, and façade systems industries. At this landmark event, where participants aim to track innovative solutions in the sector, build a strong professional network, and evaluate market opportunities, Yilmaz Machine also introduced its competitive machine models through its regional distributor and increased its brand awareness in the regional market.



WinDoorEX Middle East 2025 es la plataforma comercial más completa de Oriente Medio para los profesionales de los sectores del vidrio, las puertas, las ventanas y los sistemas de fachadas. En este evento emblemático, en el que los participantes buscan soluciones innovadoras en el sector, crear una sólida red profesional y evaluar las oportunidades del mercado, Yilmaz Machine también presentó sus competitivos modelos de máquinas a través de su distribuidor regional y aumentó el conocimiento de su marca en el mercado regional.

Expo Construction

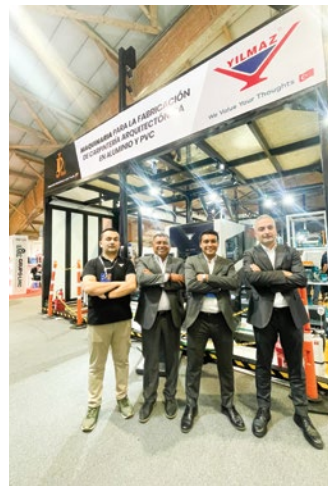
20-25 MAY 2025 - CORFERIAS EXHIBITION CENTRE
20-25 DE MAYO DE 2025 - CORFERIAS FUAR MERKEZI

BOGOTÁ, COLOMBIA
BOGOTÁ, COLOMBIA

Yilmaz Machine, which participated in Expo Construcción & Expodiseño 2025, one of Latin America's most prestigious construction and building fairs, with its Colombian distributor,



increased its brand awareness in the region and held bilateral meetings to strengthen new business partnerships. At the fair, Yilmaz Machine was represented by its new and strong distributor, Vidrios Sabana, and showcased its state-of-the-art machinery to South American buyers. During the fair, the Yilmaz Machine delegation held one-on-one meetings with numerous industry professionals from various countries, introducing our products and services while also strengthening our marketing and sales strategies in the region.



Yilmaz Machine, que participó en Expo Construcción & Expodiseño 2025, una de las ferias de construcción y edificación más prestigiosas de América Latina, junto con su distribuidor colombiano, aumentó el reconocimiento de su marca en la región y celebró reuniones bilaterales para fortalecer nuevas

asociaciones comerciales. En la feria, Yilmaz Machine estuvo representada por su nuevo y sólido distribuidor, Vidrios Sabana, y presentó su maquinaria de última generación a los compradores sudamericanos. Durante la feria, la delegación de Yilmaz Machine mantuvo reuniones individuales con numerosos profesionales del sector de diversos países, en las que presentó nuestros productos y servicios, al tiempo que reforzó nuestras estrategias de marketing y ventas en la región.

FeventMAS

17-19 JUNE 2025 - ESPACIO RIESCO
17-19 DE JUNIO DE 2025 - ESPACIO RIESCO

SANTIAGO, CHILE
SANTIAGO, CHILE

FeventMAS, Latin America's emerging construction and sustainability fair, was held on 17-19 June in Santiago, Chile, at Espacio Riesco, one of the region's largest event centers. The fair brought together innovative solutions shaping the future of the construction industry, featuring a wide range of products from aluminium and PVC window systems to energy-efficient glass technologies, smart hardware solutions, and sustainable construction trends. Yilmaz Machine also participated in the fair alongside its regional distributor Soluex. Yilmaz Machine showcased its competitive DK 502 Double Corner PVC Welding Machine, ACK 420 Up-Cutting Saw Machine, and DC 550 Full Automatic Double Head Mitre Saw Machine at the fair and conducted promotional activities to enhance its presence in the Chilean market.



FeventMAS, la feria emergente de construcción y sostenibilidad de América Latina se celebró del 17 al 19 de junio en Santiago de Chile, en el Espacio Riesco, uno de los centros de eventos más grandes de la región. La feria reunió soluciones innovadoras que dan forma al futuro de la industria de la construcción, con una amplia gama de productos, desde sistemas de ventanas de aluminio y PVC hasta tecnologías de vidrio energéticamente eficientes, soluciones de hardware inteligentes y tendencias de construcción sostenible. Yilmaz

Machine también participó en la feria junto con su distribuidor regional Soluex. Yilmaz Machine presentó en la feria su competitiva máquina soldadora de PVC de doble esquina DK 502, la sierra de corte ascendente ACK 420 y la sierra de inglete de doble cabezal DC 550, y también llevó a cabo actividades promocionales para reforzar su presencia en el mercado chileno.

BATEV

25-28 JUNE 2025 - LA RURAL EXHIBITION AND CONVENTION CENTRE
25-28 DE JUNIO DE 2025 - CENTRO DE EXPOSICIONES Y CONVENCIONES LA RURAL

BUENOS AIRES, ARGENTINA
BUENOS AIRES, ARGENTINA

BATEV is recognized as a strategic construction fair not only for Argentina but for the entire South American market. The fair, where Yilmaz Machine participated with its regional distributor and innovative products, offers participants both market entry and expansion opportunities, considering the growth in infrastructure investments, urbanization, and housing projects in the region.



BATEV es reconocida como una feria estratégica de la construcción no solo para Argentina, sino para todo el mercado sudamericano. La feria, en la que Yilmaz Machine participó con su distribuidor regional y sus productos innovadores, ofrece a las participantes oportunidades tanto de entrada como de expansión en el mercado, teniendo en cuenta el crecimiento de las inversiones en infraestructura, la urbanización y los proyectos de vivienda en la región.

Glasstech Mexico

16-18 JULY 2025 - CENTRO CITI BANAMEX
16-18 DE JULIO DE 2025 - CENTRO CITI BANAMEX

MEXICO CITY, MEXICO
CIUDAD DE MÉXICO, MÉXICO

Glasstech Mexico, the leading trade fair for flat glass, doors, windows, and aluminium profile technologies in Latin America, has become the region's commercial hub with its extensive participation that now extends beyond Mexico's borders. Yilmaz Machine, participating in the fair with its regional distributor, showcased innovative and competitive products such as the KD 305 Portable Miter Saw Machine, FR 222 Portable Template Copy Router, and KM 212 Portable End Milling Machine, while also engaging in activities to enhance brand awareness.



Glasstech México, la feria líder en América Latina dedicada al vidrio plano, puertas, ventanas y tecnologías de perfiles de aluminio, se ha convertido en el centro comercial de la región gracias a su amplia participación, que ahora traspasa las fronteras de México. Yilmaz Machine, que participó en la feria con su distribuidor regional, presentó productos innovadores y competitivos, como la sierra ingletador portátil KD 305, la fresadora portátil FR 222 y la fresadora portátil KM 212, al tiempo que participó en actividades para mejorar el conocimiento de la marca.



Our Contribution to Production Hear from Our Business Partners!

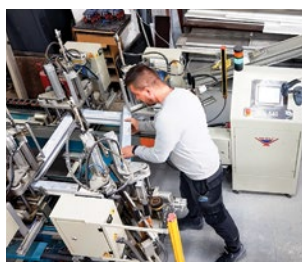
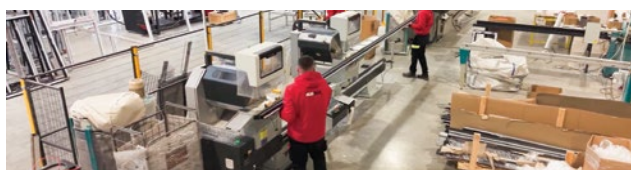
Nuestra contribución a la producción ¡Escuche a nuestros socios comerciales!

Yilmaz Machine, Türkiye's leading brand in the production of PVC and aluminium profile processing machines, has begun sharing its "Shaping the Profile" series on its official YouTube account. In this series, the company reveals why it is a preferred brand and the benefits it provides to its international business partners (quality, mass production, uninterrupted operation) through the words of its business partners themselves.

Yilmaz Machine, marca líder en Türkiye en la producción de máquinas para el procesamiento de perfiles de PVC y aluminio, ha comenzado a compartir su serie «Shaping the Profile» en su cuenta oficial de YouTube. En esta serie, la empresa revela por qué es una marca preferida y las ventajas que ofrece a sus socios comerciales internacionales (calidad, producción en masa, funcionamiento ininterrumpido) a través de las palabras de sus propios socios comerciales.

ALFA D.O.O.

BOSNIA AND HERZEGOVINA
BOSNIA Y HERZEGOVINA



Based in Bosnia and Herzegovina, Alfa D.O.O. is a company specializing in interior doors, PVC and aluminium joinery with 100 employees. The company, which exports to many countries in Europe, is expanding its production capacity with high-tech Yilmaz Machine processing centers in response to increasing demand.

Sandra Topalović Brekalo from Alfa D.O.O. states: **"Yilmaz Machine's machining and cutting centers not only enable us to increase our capacity, but also to achieve higher quality and superior final products."** She also emphasizes that the established partnership not only enables increased production but also higher quality and faster operations with fewer errors and complaints: **"The ALM 6510 Aluminium Profile Machining and Cutting Centre, PIM 6509 PVC Profile Processing Centre, CCL 1661 PVC Welding and Corner Cleaning Machine, and DK 540 Four-Corner PVC Welding Machine, we can now offer our customers and investors a much wider product range and meet the demands of much more complex projects."**

Yilmaz Machine's all-in-one solutions combine speed, precision, and seamless integration to deliver a flawless production experience.

You can watch the Success Story videos of Alfa D.O.O. achieved with Yilmaz Machine on Yilmaz Machine's official YouTube channel, accessible via the QR codes on the page.



**SANDRA TOPALOVIĆ
BREKALO**

Con sede en Bosnia y Herzegovina, Alfa D.O.O. es una empresa especializada en puertas interiores y carpintería de PVC y aluminio que cuenta con 100 empleados. La empresa, que exporta a muchos países de Europa, está ampliando su capacidad de producción con centros de procesamiento de alta tecnología Yilmaz Machine para responder a la creciente demanda.

Sandra Topalović Brekalo, de Alfa D.O.O., afirma: **«Los centros de mecanizado y corte de Yilmaz Machine no solo nos permiten aumentar nuestra capacidad, sino también lograr una mayor calidad y unos productos finales superiores.»** También destaca que la colaboración establecida no solo permite aumentar la

producción, sino también mejorar la calidad y agilizar las operaciones, con menos errores y reclamaciones: **«Gracias al centro de mecanizado y corte de perfiles de aluminio ALM 6510, al centro de procesamiento de perfiles de PVC PIM 6509, a la máquina de soldadura y limpieza de esquinas de PVC CCL 1661 y a la máquina de soldadura de PVC de cuatro esquinas DK 540, ahora podemos ofrecer a nuestros clientes e inversores una gama de productos mucho más amplia y satisfacer las demandas de proyectos mucho más complejos.»**

Las soluciones integrales de Yilmaz Machine combinan velocidad, precisión y una integración perfecta para ofrecer una experiencia de producción impecable.

Puede ver los vídeos de la historia de éxito de Alfa D.O.O. lograda con Yilmaz Machine en el canal oficial de YouTube de Yilmaz Machine, al que se puede acceder a través de los códigos QR de la página.

Founded in Bosnia and Herzegovina in 2014, Alamax has gained recognition for its expertise in the production of both PVC and aluminium profiles. Exporting 80% of its products to Italy, Germany, the Netherlands, and Belgium, Alamax has maintained a collaborative relationship with Yilmaz Machine since its inception. **Alamax CEO Adnan Hodžić mentions that the first machine they purchased years ago was a Yilmaz Machine brand, and that the machine still operates with zero defects, which has facilitated new collaborations.** Alamax's production facilities continue to operate and produce numerous Yilmaz Machine products, including the AIM 7420 Aluminium Processing Centre, PIM 6509 PVC Profile Processing Centre, and DC 550 Fully Automatic Double-Head Cutting Machine. Adnan Hodžić emphasizes that Yilmaz Machine products have increased speed, quality and continuity in production, stating, **"Before Yilmaz Machine's machines with superior technology, we could produce an average of 40 to 50 windows per 8-hour shift. With the purchase of PVC and aluminium processing centers from Yilmaz Machine, we managed to increase our production capacity by 50%."**

Alamax, which has improved its processes thanks to Yilmaz Machine solutions, continues its activities with an efficient and error-free production philosophy.

You can watch the Success Story videos of Alamax's collaboration with Yilmaz Machine on Yilmaz Machine's official YouTube channel, accessible via the QR codes on the page.



ADNAN HODŽIĆ

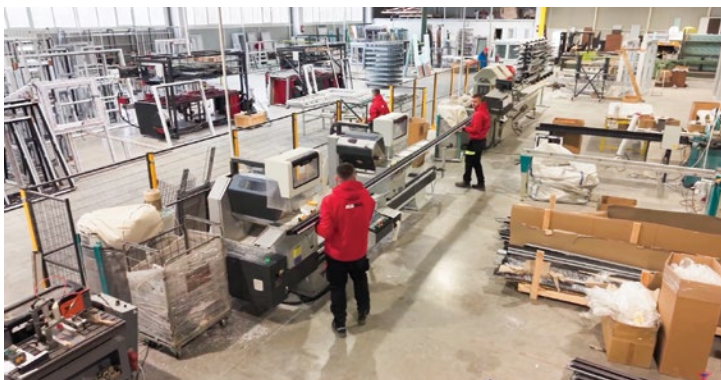
Fundada en Bosnia y Herzegovina en 2014, Alamax ha ganado reconocimiento por su experiencia en la producción de perfiles de PVC y aluminio. Alamax, que exporta el 80 % de sus productos a Italia, Alemania, los Países Bajos y Bélgica, ha mantenido una relación de colaboración con Yilmaz Machine desde sus inicios. **El director general de Alamax, Adnan Hodžić, menciona que la primera máquina que compraron hace años era de la marca Yilmaz Machine y que la máquina sigue funcionando sin defectos, lo que ha facilitado nuevas colaboraciones.** Las instalaciones de producción de Alamax siguen funcionando y produciendo numerosos productos de Yilmaz

Machine, entre los que se incluyen el centro de procesamiento de aluminio AIM 7420, el centro de procesamiento de perfiles de PVC PIM 6509 y la máquina de corte totalmente automática de doble cabezal DC 550.

Adnan Hodžić destaca que los productos de Yilmaz Machine han aumentado la velocidad, la calidad y la continuidad de la producción, y afirma: **«Antes de contar con las máquinas de tecnología superior de Yilmaz Machine, podíamos producir una media de entre 40 y 50 ventanas por turno de 8 horas. Con la compra de centros de procesamiento de PVC y aluminio de Yilmaz Machine, hemos conseguido aumentar nuestra capacidad de producción en un 50 %».**

Alamax, que ha mejorado sus procesos gracias a las soluciones de Yilmaz Machine, continúa sus actividades con una filosofía de producción eficiente y sin errores.

Puede ver los vídeos sobre el éxito de la colaboración entre Alamax y Yilmaz Machine en el canal oficial de YouTube de Yilmaz Machine, al que se puede acceder a través de los códigos QR de la página.



ROLOMONT

BOSNIA AND HERZEGOVINA
BOSNIA Y HERZEGOVINA

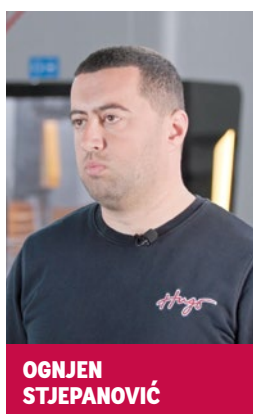


Founded in 2015, Rolomont is a company specializing in the production of doors, windows and shutters for the PVC and aluminium sectors. Relying on robust Yilmaz Machine solutions to improve its production processes, Rolomont has successfully elevated its production to a higher level with the PIM 6509 PVC Profile Processing Centre, CCL 1661 PVC Welding and Corner Cleaning Machine, and DK 540 Four-Corner PVC Welding Machine. **Ognjen Stjepanović, the founder of Rolomont, states that the most important criteria when deciding to invest in machinery were affordable prices, good quality, and accessible technical support in Bosnia and Herzegovina, and that Yilmaz Machine was the company that met these criteria.**

Stjepanović also highlights that they have increased their capacity by 100% with the PIM 6509, stating, **“Previously, we were producing approximately 30 to 35 window/door units per 8-hour shift. Now we have doubled that to 60 units per shift. With our new investment plan, we aim to increase this to 100 units.”**

Yilmaz Machine's competitive and state-of-the-art machines operate with high efficiency and precision without compromising on quality, while Rolomont secures its sustainable growth journey.

You can watch the Success Story video of Rolomont's collaboration with Yilmaz Machine by scanning the QR code on the page and visiting Yilmaz Machine's official YouTube account.

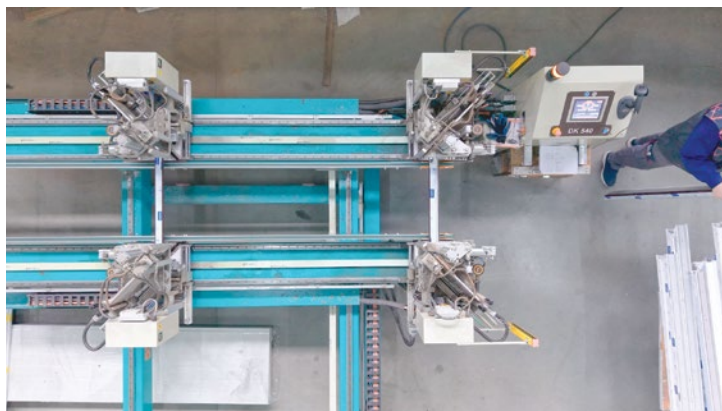


**OGNJE
STJEPANOVIĆ**

Fundada en 2015, Rolomont es una empresa especializada en la producción de puertas, ventanas y persianas para los sectores del PVC y el aluminio. Confiando en las sólidas soluciones de Yilmaz Machine para mejorar sus procesos de producción, Rolomont ha logrado elevar su producción a un nivel superior con el centro de procesamiento de perfiles de PVC PIM 6509, la máquina de soldadura y limpieza de esquinas de PVC CCL 1661 y la máquina de soldadura de PVC de cuatro esquinas DK 540. **Ognjen Stjepanović, fundador de Rolomont, afirma que los criterios más importantes a la hora de decidir invertir en maquinaria fueron los precios asequibles, la buena calidad y la asistencia técnica accesible en Bosnia y Herzegovina, y que Yilmaz Machine fue la empresa que cumplió estos criterios.**

Stjepanović también destaca que han aumentado su capacidad en un 100 % con la PIM 6509, y afirma: **«Antes producíamos entre 30 y 35 unidades de ventanas y puertas por turno de 8 horas. Ahora hemos duplicado esa cifra hasta alcanzar las 60 unidades por turno. Con nuestro nuevo plan de inversión, nuestro objetivo es aumentar esta cifra hasta las 100 unidades.»** Las competitivas y modernas máquinas de Yilmaz Machine funcionan con alta eficiencia y precisión sin comprometer la calidad, mientras que Rolomont asegura su trayectoria de crecimiento sostenible.

Puede ver el vídeo de la historia de éxito de la colaboración de Rolomont con Yilmaz Machine escaneando el código QR de la página y visitando la cuenta oficial de YouTube de Yilmaz Machine.



INTER ALUMIN

KOSOVO
KOSOVO

Founded in 2000, INTER ALUMIN primarily focuses on the production of PVC and aluminium doors and windows. Currently producing mainly for the domestic market in Kosovo, the company aims to increase its exports to Europe, primarily to Germany, Switzerland, Belgium, and France. To achieve this goal, INTER ALUMIN continues to make significant investments to strengthen its production capacity and efficiency, with Yilmaz Machine emerging as its most important business partner.

Drin Mullhaxha, one of the partners of INTER ALUMIN, says that they were very satisfied with the Yilmaz Machine PVC production line they examined after the decision to invest in new machinery, adding, **"We really liked the operating system and technical power of the PIM 6509 PVC Profile Processing Center. Another important factor in choosing Yilmaz Machine was the effective after-sales service support provided within Kosovo."**

Describing Yilmaz Machine's products and services as "serious and reliable," Drin Mullhaxha also emphasizes that while they could produce approximately 20 to 30 windows per day in the past; after installing the Yilmaz Machine PVC production line, they increased this capacity to 100 windows per day: **"This is a huge difference. The automation of the line has significantly reduced the workload for both our staff and management, as well as the entire team."**

The production line, which provides INTER ALUMIN with additional capacity, speed, and efficiency, currently features the following active products from the Yilmaz Machine product family: PIM 6509 PVC Profile Processing Center, CCL 1661 PVC Welding and Corner Cleaning Machine, SM 201 SD PVC Profile Screwdriving Unit and DK 540 Four-Corner PVC Welding Machine.

You can watch the success story video of INTER ALUMIN with Yilmaz Machine on Yilmaz Machine's official YouTube account, which you can access via the QR code on the page.



DRIN MULLHAXHA

Fundada en 2000, INTER ALUMIN se dedica principalmente a la producción de puertas y ventanas de PVC y aluminio. Actualmente produce principalmente para el mercado nacional de Kosovo, pero la empresa tiene como objetivo aumentar sus exportaciones a Europa, principalmente a Alemania, Suiza, Bélgica y Francia. Para alcanzar este objetivo, INTER ALUMIN sigue realizando importantes inversiones para reforzar su capacidad de producción y su eficiencia, con Yilmaz Machine como su socio comercial más importante.

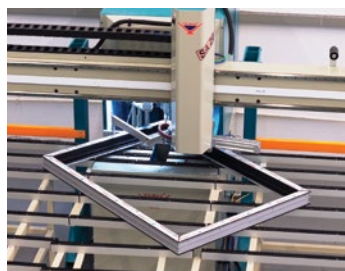
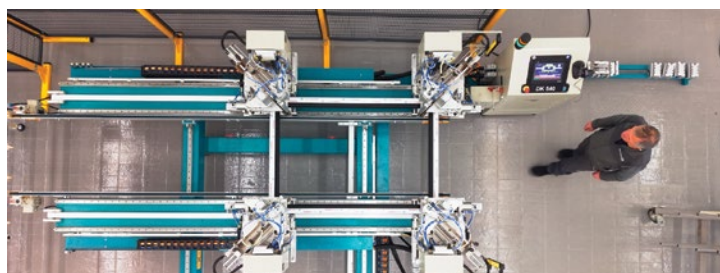
Drin Mullhaxha, uno de los socios de INTER ALUMIN, afirma que quedaron muy satis-

fechos con la línea de producción de PVC de Yilmaz Machine que examinaron tras la decisión de invertir en nueva maquinaria, y añade: **«Nos gustó mucho el sistema operativo y la potencia técnica del centro de procesamiento de perfiles de PVC PIM 6509. Otro factor importante a la hora de elegir Yilmaz Machine fue el eficaz servicio posventa que ofrecen en Kosovo.»**

Drin Mullhaxha describe los productos y servicios de Yilmaz Machine como «serios y fiables», y destaca que, mientras que antes podían producir entre 20 y 30 ventanas al día, tras instalar la línea de producción de PVC de Yilmaz Machine, han aumentado su capacidad a 100 ventanas al día: **«Es una diferencia enorme. La automatización de la línea ha reducido significativamente la carga de trabajo tanto de nuestro personal y la dirección como de todo el equipo.»**

La línea de producción, que proporciona a INTER ALUMIN capacidad, velocidad y eficiencia adicionales, cuenta actualmente con los siguientes productos activos de la familia de productos Yilmaz Machine: Centro de procesamiento de perfiles de PVC PIM 6509, máquina de soldadura y limpieza de esquinas de PVC CCL 1661, unidad de atornillado de perfiles de PVC SM 201 SD y máquina de soldadura de PVC de cuatro esquinas DK 540.

Puede ver el vídeo de la historia de éxito de INTER ALUMIN con Yilmaz Machine en la cuenta oficial de YouTube de Yilmaz Machine, a la que puede acceder a través del código QR de la página.



Yılmaz Machine Hosted Balkan dealers at the “Experience Days” event

Yılmaz Machine

Recibió a los distribuidores de Balkan

Yılmaz Machine hosted Balkan dealers at its “Experience Days” event, which was held in İstanbul on June 30-July 3 and September 2-5 this year with the aim of strengthening ties with its customers.

Los eventos «Experience Days», organizados por Yılmaz Machine con el fin de establecer vínculos más sólidos con sus clientes, se celebraron este año del 30 de junio al 3 de julio y del 2 al 5 de septiembre en las instalaciones de Yılmaz Machine en İstanbul.

You can watch the “Experience Days” videos by scanning the QR codes on the page and visiting Yılmaz Machine’s official YouTube channel.

Puedes ver los vídeos de «Experience Days» en la cuenta oficial de YouTube de Yılmaz Machine utilizando los códigos QR de la página.





During the “Experience Days” events, Yilmaz Machine hosted its valued guests from Balkan countries with an unforgettable organization. While informing its guests about the machines in the Yilmaz Machine portfolio, the foundations for future strong business collaborations were also laid through mutual knowledge exchange and sincere dialogue.

En los eventos «Experience Days», Yilmaz Machine recibió a sus valiosos invitados de los países balcánicos con una organización inolvidable, les informó sobre las máquinas de la cartera de Yilmaz Machine y, gracias al intercambio de información y al diálogo sincero, se sentaron las bases para futuras colaboraciones sólidas.

■ Experience Days

Throughout this special program, guests experienced Yilmaz Machine's production facilities and state-of-the-art machine park and had the opportunity to closely observe Yilmaz Machine's R&D and quality processes. Following the factory tour and R&D presentations, the guest delegation experienced the performance of the machines firsthand during practical demonstrations of the AIM 3410, CCL 1661, and PIM 6509 models in the aluminium and PVC workshops.



A lo largo de este programa especial, los invitados pudieron conocer las instalaciones de producción y el parque de máquinas de última tecnología de Yilmaz Machine, y tuvieron la oportunidad de observar de cerca los procesos de I+D y calidad de la empresa. Tras la visita a la fábrica y las presentaciones de I+D, la delegación de invitados pudo experimentar en directo el rendimiento de las máquinas en las presentaciones prácticas realizadas con los modelos AIM 3410, CCL 1661 y PIM 6509 en los talleres de aluminio y PVC.

Yılmaz Machine then gave its guests a taste of the spirit of İstanbul with visits to the Çamlıca Tower and Çamlıca Mosque, two of İstanbul's iconic landmarks. With the Experience Days event, Yılmaz Machine once again reinforced its vision of "We Value Your Thoughts."

A continuación, Yılmaz Machine hizo que sus invitados vivieran el espíritu de İstanbul con visitas a lugares emblemáticos de la ciudad, como la Torre Çamlıca y la Mezquita Çamlıca, y reafirmó una vez más su visión de «Nos importa su precisión» con el evento Experience Days.



**YILMAZ MACHINE
ENVIRONMENTALLY
AND SOCIALLY
RESPONSIBLE
PRODUCTION,
STRENGTHENS
COMPETITIVENESS**

**YILMAZ MACHINERY
PRODUCCION
RESPONSABLE
RESPONSABLE CON EL
MEDIO AMBIENTE Y LA
SOCIEDAD,
REFUERZA LA
COMPETITIVIDAD**



Yılmaz Machine, a brand with strong recognition in over 100 countries around the world, overcomes the challenges of competition with the strength it gains from R&D investments and academic collaborations, while continuing its environmental and social investments throughout its production journey. Designing the future with nearly 40 engineers at its R&D center, Yılmaz Machine creates added value not only for itself but also for its business partners and Türkiye..

Yılmaz Machine, una marca con un gran reconocimiento en más de 100 países de todo el mundo, supera los retos de la competencia con la fuerza que obtiene de las inversiones en I+D y las colaboraciones académicas, al tiempo que continúa con sus inversiones medioambientales y sociales a lo largo de todo su proceso de producción. Diseñando el futuro con casi 40 ingenieros en su centro de I+D, Yılmaz Machine crea valor añadido no solo para sí misma, sino también para Türkiye.



“We are preparing a stage that will excite the industry”

«Estamos preparando un escenario que entusiasmará al sector.»

Yilmaz Machine Technology Director Cömert Demet says that the exciting preparations for the 26th Avrasya Window Fair, which will open its doors in November, are now nearing completion, hinting that visitors can expect a stronger, more colorful, and more exciting Yilmaz Machine podium than in previous years.

Cömert Demet, director tecnológico de Yilmaz Machine, afirma que los emocionantes preparativos para la 26.ª Feria de Ventanas Avrasya, que abrirá sus puertas en noviembre, están a punto de concluir, y da a entender que los visitantes pueden esperar un podio de Yilmaz Machine más sólido, colorido y emocionante que en años anteriores.



CÖMERT DEMET
Technology Director
Director de Tecnología

First off, can we start with the surprises you have in store for next November?

Gladly. We have been strengthening the software side at Yilmaz Machine for some time now. Our software-focused transformation has accelerated. We shared some previews in the previous issue; now, in November, we will be presenting the new products we promised at the Eurasia Window Fair. We will share the details at our booth at the fair.

Could you tell us a little about the software capabilities of these new machines?

Our first project is software that automatically generates the codes required by

¿En primer lugar, podemos empezar con las sorpresas que nos tiene preparadas para el próximo mes de noviembre?

Con mucho gusto. Llevamos ya algún tiempo reforzando el aspecto del software en Yilmaz Machine. Nuestra transformación centrada en el software se ha acelerado. En el número anterior compartimos algunos avances; ahora, en noviembre, presentaremos los nuevos productos que prometimos en la Feria de Ventanas de Eurasia. Compartiremos los detalles en nuestro stand de la feria.

¿Podría contarnos un poco sobre las capacidades de software de estas nuevas máquinas?

Nuestro primer proyecto es un softwa-

the machine on behalf of the operator using artificial intelligence. This gives our customers a solution that can generate deburring codes specific to their profiles in seconds. In our second project, we are developing a flexible interface protocol that enables our machines to communicate securely and seamlessly with the programs our customers currently use. In another project, we are working on dynamic and static optimization integrated into our machines; we have reached the final stage in field applications. Our goal is to improve material usage, shorten cycle times, and stabilize output. Finally, we are preparing software that simplifies and speeds up operations for our dual head cutting machines; we will introduce the first version at the fair.

Considering Yilmaz Machine's export operations, how do the trade barriers raised by countries and the regulations they implement to protect their domestic markets challenge you?

We encounter technical difficulties; however, each one is solvable. The real challenge is the different regulations of countries: The technical requirements demanded by country A may differ from those of countries B and C. Therefore, the issue is often more about achieving a common ground of compatibility in export markets than producing technical solutions.

So, is R&D more important, or is product development?

At Yilmaz Machine, we organize the process under three main headings: Design, development, and automation and software. We work with a team of approximately 40 people in these areas; in other words, we are allocating significant resources for this transformation. R&D certainly has a cost; however, the path to becoming a global brand goes through systematic R&D.

So, where do Yilmaz Machine's efforts to reduce its carbon footprint stand in this entire production journey?

I have good news to share: We have completed our first carbon footprint project, conducted in collaboration with TÜBİTAK and Gebze Technical University. Yilmaz Machine's corporate culture is clear: If we win, our environment wins too. Therefore, reducing our carbon footprint and making our machines more sensitive to human health and the environment is a priority that we will resolutely pursue, even if it has a short-term impact on profitability. In an environment where many competitors have not yet taken measures at the same level, we place environmental and social responsibility at the center of our strategy. I think this is very valuable.

Returning to the beginning, can we talk a little more about the plans for November? What awaits visitors at the Yilmaz Machine stand this year?

This year, we are preparing a Yilmaz Machine stand that is distinctly different from previous years. We are planning to launch four, even five new machines at the Eurasia Window Fair. In particular, the fact that we will be introducing a machine on a scale never seen in its segment, targeting both the North American (US/Canada) and European markets, is already exciting the entire team.

re que genera automáticamente los códigos que necesita la máquina en nombre del operador utilizando inteligencia artificial. Esto ofrece a nuestros clientes una solución que puede generar códigos de desbarbado específicos para sus perfiles en cuestión de segundos. En nuestro segundo proyecto, estamos desarrollando un protocolo de interfaz flexible que permite a nuestras máquinas comunicarse de forma segura y fluida con los programas que utilizan actualmente nuestros clientes. En otro proyecto, estamos trabajando en la optimización dinámica y estática integrada en nuestras máquinas; hemos llegado a la fase final en las aplicaciones de campo. Nuestro objetivo es mejorar el uso de los materiales, acortar los tiempos de ciclo y estabilizar la producción. Por último, estamos preparando un software que simplifica y agiliza las operaciones de nuestras máquinas de corte de doble cabezal; presentaremos la primera versión en la feria.

Teniendo en cuenta las operaciones de exportación de Yilmaz Machine, ¿cómo le afectan las barreras comerciales impuestas por los países y las regulaciones que aplican para proteger sus mercados nacionales?

Nos encontramos con dificultades técnicas, pero todas ellas tienen solución. El verdadero reto son las diferentes normativas de los países: los requisitos técnicos exigidos por el país A pueden diferir de los de los países B y C. Por lo tanto, la cuestión suele ser más bien lograr un terreno común de compatibilidad en los mercados de exportación que producir soluciones técnicas.

Entonces, ¿qué es más importante, la I+D o el desarrollo de productos?

En Yilmaz Machine, organizamos el proceso en tres apartados principales: diseño, desarrollo y automatización y software. Trabajamos con un equipo de aproximadamente 40 personas en estas áreas; en otras palabras, estamos destinando importantes recursos a esta transformación.

La I+D tiene sin duda un coste, pero el camino para convertirse en una marca global pasa por una I+D sistemática.

¿Entonces, en qué punto se encuentran los esfuerzos de Yilmaz Machine para reducir su huella de carbono en todo este proceso de producción?

Tengo buenas noticias que compartir: hemos completado nuestro primer proyecto de huella de carbono, llevado a cabo en colaboración con TÜBİTAK y la Universidad Técnica de Gebze. La cultura corporativa de Yilmaz Machine es clara: si ganamos nosotros, también gana nuestro medio ambiente. Por lo tanto, reducir nuestra huella de carbono y hacer que nuestras máquinas sean más respetuosas con la salud humana y el medio ambiente es una prioridad que perseguiremos con determinación, incluso si tiene un impacto a corto plazo en la rentabilidad. En un entorno en el que muchos competidores aún no han tomado medidas al mismo nivel, situamos la responsabilidad medioambiental y social en el centro de nuestra estrategia. Creo que esto es muy valioso.

¿Volviendo al principio, podemos hablar un poco más sobre los planes para noviembre? ¿Qué les espera a los visitantes en el stand de Yilmaz Machine este año?

Este año estamos preparando un stand de Yilmaz Machine que será claramente diferente al de años anteriores. Tenemos previsto lanzar cuatro, incluso cinco, máquinas nuevas en la feria Eurasia Window Fair. En particular, el hecho de que vayamos a presentar una máquina a una escala nunca vista en su segmento, dirigida tanto al mercado norteamericano (EE. UU./Canadá) como al europeo, ya tiene entusiasmado a todo el equipo.

PIM 6508 SE

PVC PROFILE MACHINING AND CUTTING CENTER CENTRO DE MECANIZADO Y CORTE DE PERFILES DE PVC



GENERAL FEATURES

- Fully automated feeding, carrying, positioning, cutting and transferring units
- Performing operations on four sides of PVC profiles such as milling, opening key holes, water slots, hinge holes, handle holes, marking, saw blade cutting etc.
- Servo controlled pneumatic gripper for accurate positioning of the profile
- Horizontal and vertical clamping of workpiece during the sawing operation
- Automatic in-feed conveyor with 5 pcs. of profile loading capacity
- Servo controlled down-cutting saw blade with Ø 500 mm dia. that rotates between the range of 45° and 135°
- Windows based PC and 15.6" LCD touch screen monitor
- Remote desktop connection and providing technical support
- User friendly interface software that is compatible with CAD programs
- Ability to perform milling and cutting operations at the same time
- Easy integration with the CNC welding, corner cleaning and screwing machines
- Automatic profile width and height dimension control system
- Cartridge & manual lubrication system
- Low pressure control for saw blade safety operations
- LED interior lighting

STANDARD ACCESSORIES

- Totally 7 pc. x Ø5 mm of tools for milling and drilling operations
- Barcode printer
- Safety fence around the machine
- Keyboard & mouse

OPTIONAL ACCESSORIES

- Angled swarf conveyor
- Profile rotating mechanism
- KP 3500 chip vacuum extractor
- Workshop logistic equipment
- Spare Ø500 mm saw blade
- Spare Ø5xL95 mm carbide cutter bit

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Unidades totalmente automatizadas de alimentación, transporte, posicionamiento, corte y transferencia.
- Realización de operaciones en los cuatro lados de los perfiles de PVC, tales como fresado, apertura de orificios para cerraduras, ranuras para el agua, orificios para bisagras, orificios para tiradores, marcado, corte con hoja de sierra, etc.
- Pinza neumática servocontrolada para un posicionamiento preciso del perfil.
- Sujeción horizontal y vertical de la pieza de trabajo durante la operación de serrado.
- Transportador de alimentación automático con capacidad para cargar 5 piezas de perfil.
- Hoja de sierra de corte descendente servocontrolada con un diámetro de 500 mm que gira entre 45° y 135°.
- PC con Windows y monitor LCD táctil de 15,6 pulgadas.
- Conexión remota al escritorio y asistencia técnica.
- Software con interfaz fácil de usar y compatible con programas CAD.
- Capacidad para realizar operaciones de fresado y corte al mismo tiempo.
- Fácil integración con las máquinas de soldadura CNC, limpieza de esquinas y atornillado.
- Sistema automático de control de las dimensiones de anchura y altura del perfil.
- Sistema de lubricación manual y por cartucho.
- Control de baja presión para el funcionamiento seguro de la hoja de sierra.
- Iluminación interior LED

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- Totalmente 7 piezas x Ø5 mm de herramientas para operaciones de fresado y taladrado.
- Impresora de códigos de barras.
- Valla de seguridad alrededor de la máquina.
- Teclado y ratón.

ACCESORIOS OPCIONALES

- Transportador de virutas en ángulo.
- Mecanismo giratorio de perfil.
- Aspirador de virutas KP 3500.
- Equipo logístico para taller.
- Hoja de sierra de repuesto de Ø500 mm.
- Fresa de carburo de repuesto de Ø5xL95 mm.



11 kW 27A 400V AC 3P PE 50-60 Hz,	2440 RPM D:Ø500 d: Ø30 mm	18.000 RPM 7pc.x Ø5xL95	Bar	Air Cons.	WxLxH cm
			6-8 Bar	120 L/min.	2.500x 13.950x 2.200
					2.800 3.100



“Yılmaz Machine R&D Center like a living entity, grows by learning and guides the sector”

«El Centro de I+D de Yılmaz Machine es como un ser vivo que crece aprendiendo y guía al sector.»

Yılmaz Machine's greatest strength in its journey to become a global brand is undoubtedly its emphasis on R&D and innovation. With nearly 40 engineers designing the future at the R&D center, maintaining active collaborations with universities, and staying in constant communication with Yılmaz Machine customers and industry players, the Yılmaz Machine R&D Center is not only working for Yılmaz Machine but also contributing to the development of Türkiye's R&D ecosystem and creating added value for Türkiye.

La mayor fortaleza de Yılmaz Machine en su camino para convertirse en una marca global es, sin duda, su énfasis en la I+D y la innovación. Con casi 40 ingenieros diseñando el futuro en el centro de I+D, manteniendo colaboraciones activas con universidades y en constante comunicación con los clientes de Yılmaz Machine y los actores del sector, el Centro de I+D de Yılmaz Machine no solo trabaja para Yılmaz Machine, sino que también contribuye al desarrollo del ecosistema de I+D de Turquía y crea valor añadido para el país.



ERDEM AZ

Senior R&D Executive
Ejecutivo Senior de I+D

MURAT KOÇYİĞİT

Senior R&D Design Executive
Ejecutivo Senior de Diseño de I+D

İHSAN MAHMUTOĞLU

Software and Automation Manager
Gerente de Software Y Automatización

Mr. Erdem and Mr. Murat are experienced engineers who have been with Yılmaz Machine for over ten years. Mr. İhsan is an experienced software engineer who recently joined the Yılmaz Machine family. With your permission, I would like to start with Mr. İhsan. How did your path cross with Yılmaz Machine?

İhsan Mahmutoglu: I actually met Yılmaz Machine about eight years ago. At that time, Mr. Cömert was working on a project with Yılmaz Machine, and I was supporting Mr. Cömert in those projects. In that sense, I can say that I am familiar with

El Sr. Erdem y el Sr. Murat son ingenieros con amplia experiencia que llevan más de diez años en Yılmaz Machine. El Sr. İhsan es un ingeniero de software con amplia experiencia que se ha incorporado recientemente a la familia Yılmaz Machine. Con su permiso, me gustaría empezar por el Sr. İhsan. ¿Cómo se cruzó su camino con el de Yılmaz Machine?

İhsan Mahmutoglu: De hecho, conocí a Yılmaz Machine hace unos ocho años. En aquel momento, el Sr. Cömert estaba trabajando en un proyecto con Yılmaz Machine y yo le prestaba apo-

the Yilmaz Machine team and the production and R&D culture here.

So, what does that R&D culture tell us?

Ihsan Mahmutoğlu: Yilmaz Machine emphasizes a sector-specific perspective in its R&D processes. I would say this was my first observation regarding the R&D Center. While competitors follow Yilmaz Machine, the R&D team here anticipates the future and carries out design, production, and development.

Murat Koçyiğit: The statement "Yilmaz Machine is the leader in its sector" is not empty at all. We feel that we are always "pioneers" in our work here. At trade fairs, we witness our machines being copied or "heavily inspired" by them.

Erdem Az: This is certainly satisfying; the pleasure of being the first to solve the problem always remains with us.

Mr. Murat, you are the most senior employee among us, right? How would you describe the transformation of Yilmaz Machine's production journey?

Murat Koçyiğit: I joined the Yilmaz Machine family in 1998. Today, having served nearly half of our company's nearly half-century history is a great source of pride for me. Yilmaz Machine is not just a workplace for me; it is like a second home. Throughout my nearly 30 years of experience, witnessing the technological transformation of the machines coming off our production line, the increase in the capabilities of our products, and the machines we send all over the world gives me indescribable satisfaction and pride.

Mr. Erdem, you also have over 10 years of experience at Yilmaz Machine, right?

Erdem Az: Yes, I think I've been here for over 10 years. I started as an R&D Design Engineer at the end of 2014, and now I'm a Senior R&D Manager. When I was in R&D, I worked on long-term projects, and our delivery times were more flexible. Now I manage a more time-constrained process on a working machine. I can see now that this actually suits me better. Product development processes are more stressful, more time-sensitive, and faster, which I think appeals more to my "active" lifestyle.

How many machines have you worked on so far? Do you keep track of that?

Murat Koçyiğit: I probably have the most (laughter). I think it might be around 20.

Do you remember any failed projects?

Erdem Az: Not unsuccessful, but there have certainly been projects where we couldn't meet the delivery deadline. But I don't remember a project that we could say "this didn't work out" about. After all, we were able to deliver a commercial product by achieving the set goals in every project we took on.

Do you think your work is more challenging now compared to the past? Because machine standards are now more comprehensive and include more demanding requirements?

Murat Koçyiğit: Compliance with environmental stand-

yo en esos proyectos. En ese sentido, puedo decir que estoy familiarizado con el equipo de Yilmaz Machine y con la cultura de producción e I+D que hay aquí.

Entonces, ¿qué nos dice esa cultura de I+D?

Ihsan Mahmutoğlu: Yilmaz Machine hace hincapié en una perspectiva específica del sector en sus procesos de I+D. Diría que esta fue mi primera observación con respecto al Centro de I+D. Mientras que la competencia sigue a Yilmaz Machine, el equipo de I+D aquí se anticipa al futuro y lleva a cabo el diseño, la producción y el desarrollo.

Murat Koçyiğit: La afirmación «Yilmaz Machine es líder en su sector» no es en absoluto vacía. Sentimos que somos «pioneros» en nuestro trabajo aquí en todo momento. En las ferias comerciales, somos testigos de cómo nuestras máquinas son copiadas o «fuertemente inspiradas» por ellas.

Erdem Az: Sin duda, esto es muy satisfactorio; el placer de ser los primeros en resolver el problema siempre permanece con nosotros.

Sr. Murat, usted es el empleado más antiguo entre nosotros, ¿verdad? ¿Cómo describiría la transformación del proceso de producción de Yilmaz Machine?

Murat Koçyiğit: Me incorporé a la familia Yilmaz Machine en 1998. Hoy en día, haber trabajado durante casi la mitad de los casi cincuenta años de historia de nuestra empresa es un gran motivo de orgullo para mí. Yilmaz Machine no es solo un lugar de trabajo para mí es como un segundo hogar. A lo largo de mis casi 30 años de experiencia, ser testigo de la transformación tecnológica de las máquinas que salen de nuestra línea de producción, el aumento de las capacidades de nuestros productos y las máquinas que enviamos a todo el mundo me produce una satisfacción y un orgullo indescriptibles.

Sr. Erdem, usted también tiene más de 10 años de experiencia en Yilmaz Machine, ¿verdad?

Erdem Az: Sí, creo que llevo aquí más de 10 años. Empecé como ingeniero de diseño de I+D a finales de 2014 y ahora soy director sénior de I+D. Cuando estaba en I+D, trabajaba en proyectos a largo plazo y nuestros plazos de entrega eran más flexibles. Ahora gestiono un proceso con más limitaciones de tiempo en una máquina en funcionamiento. Ahora veo que esto me conviene más. Los procesos de desarrollo de productos son más estresantes, más urgentes y rápidos, lo que creo que se adapta mejor a mi estilo de vida «activo».

¿En cuántas máquinas ha trabajado hasta ahora? ¿Lleva la cuenta?

Murat Koçyiğit: Probablemente yo sea el que más (risas). Creo que unas 20.

¿Recuerdas algún proyecto fallido?

Erdem Az: No fallidos, pero sí ha habido proyectos en los que no hemos podido cumplir el plazo de entrega. Pero no recuerdo ningún proyecto del que podamos decir «esto no ha salido bien». Al fin y al cabo, hemos sido capaces de entregar un producto comercial al alcanzar los objetivos fijados en todos los proyectos que hemos emprendido.

¿Cree que su trabajo es más difícil ahora que en el pasado? ¿Porque las normas sobre máquinas son ahora más exhaustivas e incluyen requisitos más exigentes?

Murat Koçyiğit: El cumplimiento de las normas medioambientales es cada día más importante para

“Murat Koçyiğit: I can say that our localization rate increases every year. The point I particularly want to emphasize here is this: If we must choose between two products, one domestic and one foreign, and both products deliver the performance we are targeting, we prioritize the domestic component regardless of price.”

«Murat Koçyiğit: Puedo decir que nuestra tasa de localización aumenta cada año. Lo que quiero destacar especialmente aquí es lo siguiente: si tenemos que elegir entre dos productos, uno nacional y otro extranjero, y ambos ofrecen el rendimiento que buscamos, damos prioridad al componente nacional, independientemente del precio.»

ards is becoming a greater priority for us every day. The European market is increasingly demanding systems that consume less energy, are environmentally friendly, high-speed, and smart. We are also directing our R&D efforts towards developing solutions that meet these expectations and continuously improving our production processes.

The technologies you use are also changing, so you need to constantly renew yourself, right?

Erdem Az: You are right about the programs we use when designing machines. Of course, we also need to keep up with technological changes in the components we use in our machines. For example, we must closely monitor the motor systems that power our machines and the sensor technologies in our machines.

Murat Koçyiğit: Just as we continuously develop our machines, it is becoming imperative for us to constantly renew ourselves in terms of new technologies. At this point, in-service training is an important support and development tool for us.

How important are customer feedback in your business processes?

Erdem Az: I would say it is indispensable. Because customer satisfaction is essential for the sale of the products we design and commercialize.

İhsan Mahmutoglu: We can clearly see this during our field visits. Satisfied customers always have more than one of our machines in their workshops. Moreover, a satisfied customer becomes the most important reference for another customer. Therefore, we always attach great importance to customer feedback.

Murat Koçyiğit: Of course, there's also this: We design the machine, but it's not possible for us to anticipate every scenario in the field. Therefore, when a customer comes to us with a problem or request, it becomes a priority for us, and by focusing on solving that problem or request, we may be opening the door to a new product.

The machines in Yilmaz Machine's portfolio form a production ecosystem, don't they?

So, can we say that Yilmaz Machine has such brand loyalty among its customers?

Erdem Az: I think so, and we can see this during our workshop visits. In other words, if the profile cutting/processing machine is branded Yilmaz Machine, the other machines in the production processes are also Yilmaz Machine branded. I would say this is an indicator of customer satisfaction.

nosotros. El mercado europeo, en particular, exige cada vez más sistemas que consuman menos energía, sean respetuosos con el medio ambiente, de alta velocidad e inteligentes. También estamos orientando nuestros esfuerzos de I+D hacia el desarrollo de soluciones que satisfagan estas expectativas y la mejora continua de nuestros procesos de producción.

Las tecnologías que utilizan también están cambiando, por lo que necesitan renovarse constantemente, ¿verdad?

Erdem Az: Tiene razón en lo que respecta a los programas que utilizamos para diseñar las máquinas. Por supuesto, también tenemos que estar al día de los cambios tecnológicos en los componentes que utilizamos en nuestras máquinas. Por ejemplo, tenemos que supervisar de cerca los sistemas de motores que alimentan nuestras máquinas y las tecnologías de sensores de nuestras máquinas.

Murat Koçyiğit: Al igual que desarrollamos continuamente nuestras máquinas, se está volviendo imperativo para nosotros renovarnos constantemente en términos de nuevas tecnologías. En este punto, la formación continua es una herramienta importante de apoyo y desarrollo para nosotros.

¿Qué importancia tienen los comentarios de los clientes en sus procesos empresariales?

Erdem Az: Diría que es indispensable.

Porque la satisfacción del cliente es esencial para la venta de los productos que diseñamos y comercializamos.

İhsan Mahmutoglu: Esto lo vemos claramente durante nuestras visitas sobre el terreno. Los clientes satisfechos siempre tienen más de una de nuestras máquinas en sus talleres. Además, un cliente satisfecho se convierte en la referencia más importante para otro cliente. Por lo tanto, siempre damos mucha importancia a los comentarios de los clientes.

Murat Koçyiğit: Por supuesto, también está esto: nosotros diseñamos la máquina, pero no nos es posible anticipar todas las situaciones que pueden darse en el campo. Por lo tanto, cuando un cliente acude a nosotros con un problema o una solicitud, se convierte en una prioridad para nosotros, y al centrarnos en resolver ese problema o solicitud, es posible que estemos abriendo la puerta a un nuevo producto.

Las máquinas de la cartera de Yilmaz Machine forman en realidad un ecosistema de producción, ¿no es así?

Entonces, ¿podemos decir que Yilmaz Machine tiene tal lealtad de marca entre sus clientes?

Erdem Az: Creo que sí, y lo podemos ver durante nuestras visitas a los talleres. En otras palabras, si la máquina de corte/procesamiento de perfiles es de la marca Yilmaz Machine, las demás máquinas de

Murat Koçyiğit: Sometimes we get questions like, "I'm going to set up a workshop, what machines do I need?" We can recommend a production line based on the daily production capacity target.

İhsan Mahmutoğlu: I should also add that we have a wide range of machines to complete an entire production line. We can also produce fully automatic or manual machines to meet different needs. Here, we can develop numerous solutions tailored to the customer's workshop size, production goals, and budget.

How does the journey of a brand-new machine begin?

Murat Koçyiğit: While customer demands play a major role in R&D, the needs of the industry and the market can also be decisive in the new machine development process. For example, if you want to enter the French market, you need to produce a machine capable of processing French profiles. Similarly, building standards in the US and Canada differ significantly from European window and door standards. To enter these markets, we need to develop machines that comply with these standards, which are different from the machines we sell in Europe.

İhsan Mahmutoğlu: For example, during a recent visit to a profile manufacturer, they asked us if we could produce a machine capable of processing a new profile they were working on to launch into the market.

Erdem Az: Dealer forecasts are also important in machine design. If you can learn the trends in a particular market at the right time, you can build significant brand awareness by meeting the market's needs at just the right moment. Therefore, we can say that dealer demands, industry innovations, and market demands are important when embarking on a journey to develop a brand-new machine.

Nowadays, we often talk about carbon footprints. In fact, environmental compliance may even have risen to the top of the list. How does this create pressure for you?

Erdem Az: You're right, environmental standards are becoming increasingly important. In this process, along with the compliance of machines with the relevant standards, we also need to have a different perspective. Actually, Yilmaz Machine is no stranger to these processes; we have been working on solutions to

los procesos de producción también son de la marca Yilmaz Machine. Diría que esto es en realidad un indicador de la satisfacción del cliente.

Murat Koçyiğit: A veces nos hacen preguntas como: «Voy a montar un taller, ¿qué máquinas necesito?». Podemos recomendar una línea de producción basada en el objetivo de capacidad de producción diaria. **İhsan Mahmutoğlu:** También debo añadir que disponemos de una amplia gama de máquinas para completar toda una línea de producción. También podemos fabricar máquinas totalmente automáticas o manuales para satisfacer diferentes necesidades.

Aquí podemos desarrollar numerosas soluciones adaptadas al tamaño del taller del cliente, sus objetivos de producción y su presupuesto.

¿Cómo comienza el proceso de diseño de una máquina nueva?

Murat Koçyiğit: Si bien las demandas de los clientes desempeñan un papel importante en la I+D, las necesidades de la industria y el mercado también pueden ser decisivas en el proceso de desarrollo de una nueva máquina. Por ejemplo, si se quiere entrar en el mercado francés, es necesario fabricar una máquina capaz de procesar perfiles franceses. Del mismo modo, las normas de construcción en Estados Unidos y Canadá difieren significativamente de las normas europeas para ventanas y puertas. Para entrar en estos mercados, necesitamos desarrollar máquinas que cumplan con estas normas, que son diferentes de las máquinas que vendemos en Europa.

İhsan Mahmutoğlu: Por ejemplo, durante una visita reciente a un fabricante de perfiles, nos preguntaron si podíamos fabricar una máquina capaz de procesar un nuevo perfil en el que estaban trabajando para lanzarlo al mercado.

Erdem Az: Las previsiones de los distribuidores también son importantes en el diseño de las máquinas. Si se conocen las tendencias de un mercado concreto en el momento adecuado, se puede crear una importante conciencia de marca al satisfacer las necesidades del mercado en el momento oportuno. Por lo tanto, podemos decir que las demandas de los distribuidores, las innovaciones de la industria y las demandas del mercado son importantes a la hora de embarcarse en el desarrollo de una máquina totalmente nueva.

Hoy en día, se habla mucho de la huella de carbono. De hecho, el cumplimiento de las normas medioambientales puede haber pasado a ocupar el primer lugar en la lista de prioridades. ¿Cómo le afecta esto?

Erdem Az: Tiene razón, las normas medioambientales son cada vez más importantes. En este proceso, además del cumplimiento de las normas pertinentes por parte de las máquinas, también debemos adoptar una perspectiva diferente. En realidad, Yilmaz Machine no es ajena a estos procesos; llevamos mucho tiempo

"Erdem Az: When I look at the files for a machine I designed two years ago, I naturally think, 'Why didn't I do it this way?' The reason behind this is that technology and the engineer's knowledge base are constantly evolving. This is what we mean by continuous learning."

«Erdem Az: Cuando miro los archivos de una máquina que diseñé hace dos años, naturalmente pienso: «¿Por qué no lo hice así?». La razón es que la tecnología y los conocimientos de los ingenieros están en constante evolución. Esto es lo que entendemos por aprendizaje continuo.»

reduce the environmental impact of our machines for a long time and strive to develop less polluting machines.

What does carbon footprint mean in R&D processes? Is it the energy used by the machines or the amount of waste they produce?

Erdem Az: We can say it is the amount of energy and raw materials used. For example, in our designs, we look for ways to do more work with less energy. We strive to our carbon footprint waste from processed profiles, using more recycled materials when manufacturing our machines, and with topology optimization in designs.

What can you say about Yılmaz Machine's localization rate?

Murat Koçyiğit: While I don't know the exact figures, I can say that our localization rate increases every year. What I want to emphasize here is this: if we are faced with a choice between a domestic and a foreign product, and both products deliver the performance we are targeting, we prioritize the domestic component regardless of price.

Do you have a budget constraint for your R&D projects?

İhsan Mahmutoğlu: If it's a project that will solve a new problem or meet a new need, there are no budget constraints. That's how it should be. But fundamentally, rather than budget constraints, our goal is more along the lines of, "Can we build a machine with these features and within this price range?"

Have you ever looked at a machine currently in production and thought, "If only I had done it this way, it would have been better," or "I could have solved this problem this way"?

Erdem Az: That's something every R&D engineer says (laughter). When I look at the files for a machine I designed two years ago, I naturally think, "Why didn't I do it this way?" The reason behind this is that technology and an engineer's knowledge base are constantly evolving. That's what we mean by continuous learning.

Murat Koçyiğit: This is one of the reasons why we are developing the machines we have been producing for 20 years. Because production technologies are changing, technologies in components are being renewed, and issues that were difficult 20 years ago can now be solved very easily...

Is it possible for a design that is very successful on the computer not to work in the prototype or not to work as desired?

Murat Koçyiğit: That's very possible... Even though we use highly competent design and analysis programs in the design phase, things can turn out differently in the field than we expect. So, that's one reason for prototype production: is the design compatible with practice? Furthermore, even in machines that meet all our criteria go into production, and are even sold, it is very possible that development or corrections will be made based on demand.

As an R&D team, what can you tell us about your collaborations with universities?

Erdem Az: We have very close collaborations with İTÜ and Işık University. We receive support, particularly in the areas of materials science and surface treatment.

İhsan Mahmutoğlu: There is actually a mutually beneficial

trabajando en soluciones para reducir el impacto medioambiental de nuestras máquinas y nos esforzamos por desarrollar máquinas menos contaminantes.

¿Qué significa la huella de carbono en los procesos de I+D? ¿Es la energía que consumen las máquinas o la cantidad de residuos que producen?

Erdem Az: Podemos decir que es la cantidad de energía y materias primas utilizadas. Por ejemplo, en nuestros diseños, buscamos formas de hacer más trabajo con menos energía. Nos esforzamos por reducir nuestra huella de carbono procedente de los perfiles procesados, utilizando más materiales reciclados en la fabricación de nuestras máquinas y optimizando la topología en los diseños.

¿Qué puede decir sobre la tasa de localización de Yılmaz Machine?

Murat Koçyiğit: Aunque no conozco las cifras exactas, puedo decir que nuestra tasa de localización aumenta cada año. Lo que quiero destacar aquí es lo siguiente: si nos enfrentamos a la elección entre un producto nacional y uno extranjero, y ambos productos ofrecen el rendimiento que buscamos, damos prioridad al componente nacional independientemente del precio.

¿Tienen restricciones presupuestarias para sus proyectos de I+D?

İhsan Mahmutoğlu: Si se trata de un proyecto que resolverá un nuevo problema o satisfará una nueva necesidad, no hay restricciones presupuestarias. Así es como debe ser. Pero, fundamentalmente, más que las restricciones presupuestarias, nuestro objetivo es más bien: «¿Podemos construir una máquina con estas características y dentro de este rango de precios?»

Alguna vez ha visto una máquina que se encuentra actualmente en producción y ha pensado: «¿Si lo hubiera hecho así, habría sido mejor» o «Podría haber resuelto este problema de esta manera?»

Erdem Az: Eso es algo que dicen todos los ingenieros de I+D (risas). Cuando miro los archivos de una máquina que diseñé hace dos años, naturalmente pienso: «¿Por qué no lo hice así?» La razón detrás de esto es que la tecnología y la base de conocimientos de un ingeniero están en constante evolución. Eso es lo que entendemos por aprendizaje continuo.

Murat Koçyiğit: Esta es una de las razones por las que estamos desarrollando las máquinas que llevamos fabricando desde hace 20 años. Debido a que las tecnologías de producción están cambiando, las tecnologías de los componentes se están renovando y los problemas que eran difíciles hace 20 años ahora se pueden resolver muy fácilmente...

¿Es posible que un diseño que tiene mucho éxito en el ordenador no funcione en el prototipo o no funcione como se desea?

Murat Koçyiğit: Es muy posible... Aunque utilizamos programas de diseño y análisis muy competentes en la fase de diseño, las cosas pueden salir de forma diferente en la práctica de lo que esperamos. Por lo tanto, esa es en realidad una de las razones para la producción de prototipos: ¿es el diseño compatible con la práctica? Además, incluso en máquinas que cumplen todos nuestros criterios, entran en producción e incluso se venden, es muy posible que se realicen desarrollos o correcciones en función de la demanda.

relationship here. While we benefit from universities in terms of analysis and scientific support, we also open our production facilities to young university students and assist their projects with our production tools.

Erdem Az: For example, we support our student colleagues in the design, material support, and parts manufacturing aspects of a project developed by Yıldız Technical University students for an autonomous vehicle that will collect materials on the surface of Mars.

Are you the real masters of the machines you produce? Or are the operators who use them?

Murat Koçyiğit: It's always the operators because they determine the needs.

Erdem Az: If there's a malfunction, it's us (laughter). But I agree with Mr. Murat, operators are very important because if they perform machine maintenance on time, they can significantly extend the machine's lifespan.

Como equipo de I+D, ¿qué pueden contarnos sobre sus colaboraciones con las universidades?

Erdem Az: Tenemos colaboraciones muy estrechas con la ITÜ y la Universidad Işık. Recibimos apoyo, especialmente en las áreas de ciencia de los materiales y tratamiento de superficies.

İhsan Mahmutoglu: En realidad, se trata de una relación mutuamente beneficiosa. Mientras que nosotros nos beneficiamos de las universidades en términos de análisis y apoyo científico, también abrimos nuestras instalaciones de producción a los jóvenes estudiantes universitarios y les ayudamos en sus proyectos con nuestras herramientas de producción.

Erdem Az: Por ejemplo, apoyamos a nuestros colegas estudiantes en el diseño, el suministro de materiales y la fabricación de piezas de un proyecto desarrollado por estudiantes de la Universidad Técnica de Yıldız para un vehículo autónomo que recogerá materiales en la superficie de Marte.

¿Son ustedes los verdaderos dueños de las máquinas que producen? ¿O son los operadores que las utilizan?

Murat Koçyiğit: Siempre son los operadores, porque ellos determinan las necesidades.

Erdem Az: Si hay un fallo, somos nosotros (risas). Pero estoy de acuerdo con el Sr. Murat, los operadores son muy importantes porque, si realizan el mantenimiento de las máquinas a tiempo, pueden prolongar significativamente su vida útil.

“İhsan Mahmutoglu:

Yılmaz Machine emphasizes a sector-specific perspective in its R&D processes. I would say this was my first observation regarding the R&D Center. While competitors follow Yılmaz Machine, the R&D team here anticipates the future and carries out design, production, and development.”

«İhsan Mahmutoglu:

Yılmaz Machine hace hincapié en una perspectiva específica del sector en sus procesos de I+D. Diría que esta fue mi primera observación con respecto al Centro de I+D. Mientras que la competencia sigue a Yılmaz Machine, el equipo de I+D de aquí se anticipa al futuro y lleva a cabo el diseño, la producción y el desarrollo.»



“Yilmaz Machine in university-industry cooperation is a highly valued partner”

«Yilmaz Machine es un socio muy apreciado es un socio muy valorado»

Another factor contributing to Yilmaz Machine's sectoral leadership is its constant openness to close cooperation with the academic world. Prof. Dr. Mustafa Bakkal, advisor to the Yilmaz Machine R&D Center, also emphasizes Yilmaz Machine's openness to cooperation, saying, “For me, the most important thing is that they are very open-minded... There may be a new idea, which may not even be a project idea, but perhaps a way of working and they are always very open and supportive. If this were not the case, our collaboration would have been very short-lived, limited to the duration of the project.”

Otro factor que contribuye al liderazgo sectorial de Yilmaz Machine es su constante apertura a la estrecha colaboración con el mundo académico. El Prof. Dr. Mustafa Bakkal, asesor del Centro de I+D de Yilmaz Machine, también destaca la apertura de Yilmaz Machine a la colaboración, afirmando: «Para mí, lo más importante es que tienen una mentalidad muy abierta... Puede surgir una idea nueva, que tal vez ni siquiera sea una idea de proyecto, sino quizás una forma de trabajar, y ellos siempre se muestran muy abiertos y comprensivos. Si no fuera así, nuestra colaboración habría sido muy breve, limitada a la duración del proyecto.»



PROF. DR. MUSTAFA BAKKAL

Associate Professor, Department of Mechanical Engineering, Istanbul Technical University

Profesor Asociado, Departamento de Ingeniería Mecánica, Universidad Técnica de Istanbul

May we begin by getting to know you?

My name is Mustafa Bakkal. I graduated from the Mechanical Engineering Department at İTÜ. I then completed my master's degree at Caltech University in California, USA. I also completed my doctorate in both mechanical engineering and materials science at the University of North Carolina in the USA.

How did your collaboration with Yilmaz Machine begin?

Mr. Mahmut was my student at Yeditepe University. Afterwards, we continued to communicate in various forums related to university-industry collaboration. One day, Mr. Mahmut asked if I could provide consultancy for a project they were preparing for TÜBİTAK, and that's how our collaboration began. I am still a permanent consultant for the Yilmaz Machine R&D

¿Podemos empezar por conocerte?

Mi nombre es Mustafa Bakkal. Me licencié en el Departamento de Ingeniería Mecánica de la İTÜ. A continuación, completé mi máster en la Universidad Caltech de California, EE. UU. También completé mi doctorado en ingeniería mecánica y ciencia de los materiales en la Universidad de Carolina del Norte, EE. UU.

¿Cómo comenzó su colaboración con Yilmaz Machine?

El Sr. Mahmut fue alumno mío en la Universidad de Yeditepe. Después, seguimos en contacto en diversos foros relacionados con la colaboración entre la universidad y la industria. Un día, el Sr. Mahmut me preguntó si podía asesorarles en un proyecto que estaban preparando para TÜBİTAK, y así co-

Center. Our work topics are very diverse; for example, we start with the question of how to make the machines lighter, and then we have heated discussions about questions such as what material we can use, how we can process the material, and how we should proceed with the surface treatment processes.

Here, we are talking about the contributions of academia to Yilmaz Machine. Is the reverse also possible? For example, how does Yilmaz Machine contribute to academia?

This is inherent in university-industry collaboration. We turn projects that Yilmaz Machine doesn't want to allocate man-hours to but considers "nice to have" into student projects, giving our students the opportunity to work in industry. This is very valuable for students because, unfortunately, there are still a lot of information restrictions in our industry. The fear that "what if they learn this and go and tell someone else" is very meaningless in today's world. On the contrary, the more information you share, the more feedback you can get. Therefore, Yilmaz Machine's opening its production facilities to academia is very valuable. Until last year, we completed four or five student projects here annually, and this collaboration provided significant benefits to both the students and Yilmaz Machine.

Is Yilmaz Machine a good business partner?

For me, the most important thing is that they are very open-minded... If there is a new idea, it may not just be a project idea, it may even be a way of working, they are always very open and supportive. If this were not the case, our collaboration would have been very short-lived, limited to the duration of the project. Now we have student projects, master's projects, and doctoral projects, and each of these projects solves a problem for Yilmaz Machine. For example, Yilmaz Machine has a request related to predictive maintenance, and we create a mutual win-win process by employing a student who is pursuing a doctoral project focused on predictive maintenance. The critical process in predictive maintenance is data collection. Moreover, collecting data is not enough; processing this data is also very important. Therefore, the doctoral student undertakes the processes of processing and analyzing this data; Yilmaz Machine says, collect, measure, calculate, analyze this data on my machine and give me recommendations...

What can you say about the outcomes of this collaboration?

This is an R&D Center, and therefore there should be university-industry collaboration here; support should be provided to Turkish industry with patents and utility models, Turkish engineers should be trained, and the development of R&D infrastructure in Türkiye should be supported. Therefore, the data obtained from here, the outputs provided, are data, outputs, and publications followed by all sectors. The Yilmaz Machine R&D Center library also has a rich and diverse content in this regard.

menzó nuestra colaboración. Sigo siendo consultor permanente del Centro de I+D de Yilmaz Machine. Nuestros temas de trabajo son muy diversos; por ejemplo, empezamos con la cuestión de cómo hacer las máquinas más ligeras y luego mantenemos acalorados debates sobre cuestiones como qué material podemos utilizar, cómo podemos procesar el material y cómo debemos proceder con los procesos de tratamiento de la superficie.

Aquí estamos hablando de las contribuciones del mundo académico a Yilmaz Machine. ¿Es posible también lo contrario? Por ejemplo, ¿cómo contribuye Yilmaz Machine al mundo académico?

Esto es inherente a la colaboración entre la universidad y la industria. Convertimos los proyectos a los que Yilmaz Machine no quiere dedicar horas de trabajo, pero que considera «interesantes», en proyectos para estudiantes, lo que les brinda la oportunidad de trabajar en la industria. Esto es muy valioso para los estudiantes porque, lamentablemente, todavía hay muchas restricciones de información en nuestro sector. El temor a que «aprendan esto y se lo cuenten a otra persona» no tiene sentido en el mundo actual. Por el contrario, cuanto más información se comparte, más comentarios se pueden obtener. Por lo tanto, el hecho de que Yilmaz Machine abra sus instalaciones de producción al mundo académico es muy valioso. Hasta el año pasado, completábamos aquí cuatro o cinco proyectos de estudiantes al año, y esta colaboración proporcionaba importantes beneficios tanto a los estudiantes como a Yilmaz Machine.

¿Es Yilmaz Machine un buen socio comercial?

Para mí, lo más importante es que son muy abiertos... Si surge una idea nueva, ya sea un proyecto o incluso una forma de trabajar, siempre se muestran muy abiertos y comprensivos. Si no fuera así, nuestra colaboración habría sido muy breve, limitada a la duración del proyecto. Ahora tenemos proyectos de estudiantes, proyectos de máster y proyectos de doctorado, y cada uno de estos proyectos resuelve un problema para Yilmaz Machine. Por ejemplo, Yilmaz Machine tiene una solicitud relacionada con el mantenimiento predictivo, y creamos un proceso mutuamente beneficioso contratando a un estudiante que está realizando un proyecto de doctorado centrado en el mantenimiento predictivo. El proceso crítico en el mantenimiento predictivo es la recopilación de datos. Además, no basta con recopilar datos, sino que también es muy importante procesarlos. Por lo tanto, el estudiante de doctorado se encarga de los procesos de procesamiento y análisis de estos datos; Yilmaz Machine dice: recopila, mide, calcula, analiza estos datos en mi máquina y dame recomendaciones...

¿Qué puede decir sobre los resultados de esta colaboración?

Este es un centro de I+D, por lo que aquí debe haber colaboración entre la universidad y la industria; se debe prestar apoyo a la industria turca con patentes y modelos de utilidad, se debe formar a los ingenieros turcos y se debe apoyar el desarrollo de la infraestructura de I+D en Türkiye. Por lo tanto, los datos obtenidos aquí, los resultados proporcionados, son en realidad datos, resultados y publicaciones seguidos por todos los sectores. La biblioteca del centro de I+D de Yilmaz Machine también tiene un contenido rico y diverso en este sentido.

SIX CENTURIES OLD INDUSTRIAL CENTRE **SEIS SIGLOS CENTRO INDUSTRIAL**



TERSANE-İ AMİRE IS NOT ONLY AN IMPORTANT PART OF OTTOMAN HISTORY BUT ALSO OF WORLD HISTORY. SINCE TIME IMMEMORIAL, SHIPS HAVE BEEN BUILT IN THE WATERWAY KNOWN AS THE "GOLDEN HORN" (ALTIN BOYNUZ). FATİH SULTAN MEHMET, AS THE FINAL LINK IN THIS CHAIN OF CIVILIZATION, LAID THE FOUNDATIONS OF HIS OWN SHIPYARD (ARSENAL) ON 11 DECEMBER 1455. THE SHIPYARD WHERE THE GALLEONS AND GALLEYS THAT TURNED THE MEDITERRANEAN INTO A TURKISH LAKE WERE BUILT ALSO PRODUCED STEAM AND DIESEL-POWERED SHIPS IN LATER PERIODS. AFTER THE ESTABLISHMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE, THIS INDUSTRIAL AREA CONTINUED ITS ACTIVITIES UNDER THE NAMES OF HALIÇ, CAMİALTI, TAŞKIZAK, AND HASKÖY SHIPYARDS. THE ACTIVITIES OF THIS INDUSTRIAL AREA CAME TO AN END IN THE EARLY 2000S, EXCEPT FOR THE HALIÇ SHIPYARD.

EL ASTILLERO IMPERIAL NO SOLO ES UNA PARTE IMPORTANTE DE LA HISTORIA OTOMANA, SINO TAMBIÉN DE LA HISTORIA MUNDIAL. DESDE TIEMPOS INMEMORIALES, SE HAN CONSTRUIDO BARCOS EN LA VÍA NAVEGABLE CONOCIDA COMO EL «CUERNO DE ORO» (ALTIN BOYNUZ). FATİH SULTAN MEHMET, COMO ÚLTIMO ESLABÓN DE ESTA CADENA DE CIVILIZACIÓN, SENTÓ LAS BASES DE SU PROPIO ASTILLERO EL 11 DE DICIEMBRE DE 1455. EL ASTILLERO DONDE SE CONSTRUYERON LOS ÇEKDIRİS, GALEONES Y GALERAS QUE CONVIRTIERON EL MEDITERRÁNEO EN UN LAGO TURCO TAMBIÉN PRODUJO BARCOS DE VAPOR Y DIÉSEL EN ÉPOCAS POSTERIORES. TRAS LA CREACIÓN DE LA REPÚBLICA DE TÜRKİYE, ESTA ZONA INDUSTRIAL CONTINUÓ SUS ACTIVIDADES BAJO LOS NOMBRES DE ASTILLEROS HALIÇ, CAMİALTI, TAŞKIZAK Y HASKÖY. LAS ACTIVIDADES DE ESTA ZONA INDUSTRIAL LLEGARON A SU FIN A PRINCIPIOS DE LA DÉCADA DE 2000, EXCEPTO EN EL ASTILLERO HALIÇ.

The history of the region known as Tersane-i Amire, which includes the Haliç (Galata), Camialtı, Taşkızak, and Hasköy shipyards, dates to before the conquest of İstanbul. Historical Byzantine documents mention the existence of military armories within the Golden Horn and ports and shipyards extending from Eminönü into the Golden Horn. However, the Byzantine Empire's main port and naval base was located on the Marmara Sea coast, in Kadirga-Kumkapı. Fatih Sultan Mehmet, who conquered İstanbul in 1453, saw the Golden Horn as more secure and strategic, and two years after the conquest, construction of the first sections of the Imperial Shipyard began on the Galata coast, where the old Genoese shipyard was also located. To enable this shipyard to begin production, carpenters, shipbuilders, and artisans were brought to İstanbul from the Aegean and Black Sea regions, as well as from Gelibolu, which was the Ottoman Empire's main shipyard at the time. Thus, the foundations of the Imperial Shipyard were laid, and it continued to grow during the reign of Sultan Bayezid II (1481-1512). The Imperial Shipyard experienced significant development during the reign of Sultan Selim I. The shipyard, which expanded as far as Hasköy and had over 100 enclosed docks (piers) for shipbuilding, featured structures capable of accommodating two galleys back-to-back and housed various storage facilities. At the center of all these facilities was a divanhane (the office of the Kapudan Pasha). The main development of the Imperial Shipyard took place during the reigns of Suleiman the Magnificent and Sokollu Mehmet Pasha. With new additions, the number of shipbuilding bays exceeded 200. Over time, the shipbuilding yards in the Golden Horn became the world's largest maritime center, complete with equipment and material warehouses, docks, barracks, and sail-making facilities. The Imperial Shipyard served the Ottoman Empire in many important ways throughout its history. One of these was in 1571, following the destruction of the Ottoman fleet at Lepanto. The Imperial Shipyard managed to rebuild the Ottoman fleet, which had been destroyed at Lepanto in just five months, constructing over 150 galleys.

Starting in the 1800s, the Imperial Shipyard adapted to the Industrial Revolution and began producing steam-powered ships. It continued to maintain its importance during the early years of the Republic of Türkiye.

La historia de la región conocida como Tersane-i Amire, que incluye los astilleros de Haliç (Galata), Camialtı, Taşkızak y Hasköy, se remonta a antes de la conquista de İstanbul. Los documentos históricos bizantinos mencionan la existencia de arsenales militares dentro del Cuerno de Oro y puertos y astilleros que se extienden desde Eminönü hasta el Cuerno de Oro. Sin embargo, el principal puerto y base naval del Imperio bizantino se encontraba en la costa del mar de Mármara, en Kadirga-Kumkapı. Fatih Sultan Mehmet, que conquistó İstanbul en 1453, consideró que el Cuerno de Oro era más seguro y estratégico, y dos años después de la conquista comenzó la construcción de las primeras secciones del Astillero Imperial en la costa de Galata, donde también se encontraba el antiguo astillero genovés. Para que este astillero pudiera comenzar a producir, se trajeron a İstanbul carpinteros, constructores navales y artesanos de las regiones del Egeo y del Mar Negro, así como de Gelibolu, que era el principal astillero del Imperio Otomano en aquella época. Así se sentaron las bases del Astillero Imperial, que siguió creciendo durante el reinado del Sultán Bayezid II (1481-1512). Se estima que muchos de los barcos que participaron en las guerras con Venecia se construyeron en el primer astillero construido en Galata bajo la supervisión del famoso marinero Kemal Reis.

El Astillero Imperial experimentó un importante desarrollo durante el reinado del sultán Selim I. El astillero, que se expandió hasta Hasköy y contaba con más de 100 muelles cerrados (embarcaderos) para la construcción naval, contaba con estructuras capaces de albergar dos galeras una detrás de otra y también albergaba diversas instalaciones de almacenamiento. En el centro de todas estas instalaciones se encontraba un divanhane (la oficina del Kapudan Pasha). El principal desarrollo del Astillero Imperial tuvo lugar durante los reinados del Sultán Solimán el Magnífico y Sokollu Mehmet Pasha. Con las nuevas incorporaciones, el número de bahías de construcción naval superó las 200. Con el tiempo, los astilleros del Cuerno de Oro se convirtieron en el centro marítimo más grande del mundo, con almacenes de equipos y materiales, muelles, barracones e instalaciones para la fabricación de velas. El Astillero Imperial prestó importantes servicios al Imperio Otomano a lo largo de su historia. Uno de ellos tuvo lugar en 1571, tras la destrucción de la flota otomana en Lepanto. El Astillero Imperial logró reconstruir la flota otomana, que había quedado completamente destruida en Lepanto, en solo cinco meses, construyendo más de 150 galeras.

A partir del siglo XIX, el Astillero Imperial se adaptó a la Revolución Industrial y comenzó a producir barcos de vapor. Continuó manteniendo su importancia durante los primeros años de la República de Türkiye.

Por otro lado, el Astillero Imperial no solo

“In 1773, the Mühendishane-i Bahri Hümayun (Imperial Naval Engineering School) was established within the Camialtı Shipyard on the initiative of Grand Admiral Cezayirli Gazi Hasan Pasha. Today, it is İstanbul Technical University. The Taşkızak Shipyard is where the Abdülhamid and Abdülmecid submarines, the first in the world to fire torpedoes at a target, were assembled.”

«En 1773, se fundó la Mühendishane-i Bahri Hümayun (Escuela Imperial de Ingeniería Naval) dentro del astillero Camialtı por iniciativa del gran almirante Cezayirli Gazi Hasan Pasha. Hoy en día, es la Universidad Técnica de İstanbul. El astillero Taşkızak es el lugar donde se construyeron los submarinos Abdülhamid y Abdülmecid, los primeros del mundo en disparar torpedos contra un objetivo.»

ALSO, SPIRITUALLY VALUABLE

The Imperial Shipyard site is also valuable from a spiritual perspective. The Imperial Shipyard, which houses the site where thousands of companions of the Prophet Muhammad participated in the sieges of İstanbul and where Akşemseddin, the teacher of Fatih, prayed and meditated until the conquest of İstanbul, also includes the Çorlulu Ali Pasha Mosque, Aynalıkavak Palace, Hasan Pasha Mosque, Divanhane Building, and Taşkızaklar, among others, totaling 52 registered cultural heritage sites.

RECUADRO: VALOR ESPIRITUAL

El emplazamiento del Astillero Imperial también es valioso desde una perspectiva espiritual. El Astillero Imperial, que alberga el lugar donde miles de compañeros del profeta Mahoma participaron en los asedios de Estambul y donde Akşemseddin, el maestro de Fatih, rezó y meditó hasta la conquista de Estambul, también incluye la mezquita Çorlulu Ali Paşa, el palacio Aynalıkavak, la mezquita Hasan Paşa, el edificio Divanhane y Taşkızaklar, entre otros, con un total de 52 sitios registrados como patrimonio cultural.

WHERE DOES THE SHIPYARD (ARSENAL) NAME COME FROM?

The Ottoman Turks generally used the word "liman" to refer to ports, but in the 15th century, they also adopted the term "tersane." The original root of the word "tersane" is the Arabic "dār al-sinā'a". The Italian word "darsena" and the English word "arsenal" are also derived from this term.

CUADRO: ¿ASTILLERO O TERSHANE?

Los turcos otomanos solían utilizar la palabra «liman» para referirse a los puertos, pero en el siglo XV también adoptaron el término «tersane». La raíz original de la palabra «tersane» es el árabe dār al-sinā'a. La palabra italiana darsena y la palabra inglesa arsenal también derivan de este término.



On the other hand, the Imperial Shipyard served not only as an industrial center but also as an educational institution. Administrators, engineers, and technicians from other state shipyards were trained here. During the reign of Sultan Selim III, in 1773, the Mühendishane-i Bahri-i Hümayun (Naval Engineering School) was established within the shipyard to train shipbuilders, cartographers, and naval captains. Two years later, the Hendesehane-i Bahri opened its doors to provide mathematical education to naval officer candidates. The modern-day equivalent of these two institutions is İstanbul Technical University.

Although the Camialtı and Taşkızak Shipyards ceased operations in the 2000s, the Haliç Shipyard is still in operation and is considered the world's oldest shipyard still in operation. Today, the Haliç Shipyard, which operates under the İstanbul Metropolitan Municipality's subsidiary company Şehir Hatları, maintains and builds new vessels of various classes and sizes, thereby bridging the past and the present.

servía como centro industrial, sino también como institución educativa. Aquí se formaban administradores, ingenieros y técnicos de otros astilleros estatales. Durante el reinado del sultán Selim III, en 1773, se fundó la Mühendishane-i Bahri-i Hümayun (Escuela de Ingeniería Naval) dentro del astillero para formar a constructores navales, cartógrafos y capitanes de la marina. Dos años más tarde, la Hendesehane-i Bahri abrió sus puertas para impartir educación matemática a los aspirantes a oficiales navales.

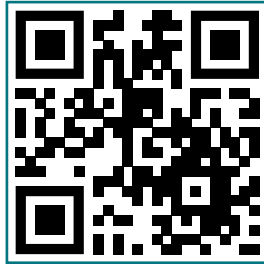
Aunque los astilleros Camialtı y Taşkızak dejaron de funcionar en la década de 2000, el astillero Haliç sigue en funcionamiento y está considerado como el astillero más antiguo del mundo aún en activo. Hoy en día, el astillero Haliç, que opera bajo la empresa subsidiaria de la Municipalidad Metropolitana de İstanbul, Şehir Hatları, mantiene y construye nuevos buques de diversas clases y tamaños, tendiendo así un puente entre el pasado y el presente.



BEHIND THE WINDOW

In each episode, we explore their features in detail and answer questions to provide deeper insights.

En cada episodio, exploramos sus características en detalle y respondemos preguntas para proporcionar una visión más profunda.



WATCH NOW



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.
www.yilmazmachine.com.tr
444 4 178

THEME PARK CAPITAL OF THE WORLD

CAPITAL MUNDIAL DE LOS PARQUES TEMÁTICOS



Orlando, which will host GlassBuild America, the largest glass, window and door exhibition in the Americas on 4-6 November, is also known as the “Theme Park Capital of the World”. It is said that it is not possible to visit Walt Disney World, which is in the state of Florida in the southeast of the USA, consisting of six different thematic parks, two of which are water parks, and the size of a city, in a single trip.

GlassBuild America, considered one of the largest trade shows for commercial and residential glass professionals, will take place in Orlando, USA, from 4 to 6 November this year.

GlassBuild America, the largest trade and networking event for the glass, window, and door industry in North and South America, is organised by the National Glass Association (NGA) and offers significant potential for the sector with over 500 companies participating in each edition.

Orlando, the host city of the event, is renowned for its thematic amusement parks. Orlando truly lives up to its title as the “Theme Park Capital of the World”, as it is home to numerous themed amusement parks,

Orlando, que acogerá GlassBuild America, la mayor feria de vidrio, ventanas y puertas de América, del 4 al 6 de noviembre, también es conocida como la «capital mundial de los parques temáticos.» Se dice que no es posible visitar en un solo viaje Walt Disney World, situado en el estado de Florida, en el sureste de EE. UU., que consta de seis parques temáticos diferentes, dos de ellos acuáticos, y tiene el tamaño de una ciudad.

Situado en el sureste de Estados Unidos, en el estado de Florida, se dice que Walt Disney World es tan grande que es imposible explorarlo todo en un solo viaje. Consta de seis parques temáticos diferentes, dos de los cuales son parques acuáticos. GlassBuild America, considerada una de las ferias más importantes para los profesionales del vidrio comercial y residencial, tendrá lugar en Orlando, Estados Unidos, del 4 al 6 de noviembre de este año. GlassBuild America, el mayor evento comercial y de networking para la industria del vidrio, las ventanas y las puertas en América del Norte y del Sur, está organizado por la Asociación Nacional del Vidrio (NGA) y ofrece un importante potencial para el sector, con más de 500 empresas participantes en cada edición.

including Walt Disney World, the forefather and one of the largest theme parks in the world, which welcomes millions of tourists every year.

LAND OF WONDERS: WALT DISNEY WORLD

Spanning a vast area, Walt Disney World is the product of Walter Elias Disney's "Imagination Engineering" concept. Disney's journey began in the mid-1950s when he and his two young daughters couldn't find a suitable place in California to spend weekends and have fun. Initially, his dream was limited to building a small amusement park; but eventually evolved into a comprehensive experience that combines architectural design, technological innovation, and storytelling, becoming part of Disneyland.

The Walt Disney World complex in Orlando originally consisted of four themed amusement parks. Each of these theme parks offers a unique experience with special events, accommodation, dining and shopping opportunities, and they are filled with thousands of tourists almost every day of the year. For this reason, planning your visit to the finest detail is the only rule to have more fun in less time...

So, what can you do at Walt Disney World? At Magic Kingdom, the most popular theme park among children and the one that embodies Disney's core concept, you can see the iconic Cinderella Castle and meet classic Disney characters; at EPCOT, themed around science and technology, you can travel through time and discover the extraordinary history of human communication from the Stone Age to the computer age; At Disney Hollywood Studios, you can experience scenes from classic Hollywood films on adrenaline-pumping roller coasters; and at Disney's Animal Kingdom, you can try out adventure-themed roller coasters that will leave you breathless and see nearly 2,000 exotic animals from every continent around the world.

ICONIC FILMS ADVENTURE-FILLED HOURS

Universal Studios World, which offers content like

Orlando, la ciudad anfitriona del evento, es famosa por sus parques temáticos. Orlando hace honor a su título de «capital mundial de los parques temáticos», ya que alberga numerosos parques temáticos, entre ellos Walt Disney World, el precursor y uno de los parques temáticos más grandes del mundo, que recibe a millones de turistas cada año.

TIERRA DE MARAVILLAS: WALT DISNEY WORLD

Con una superficie enorme, Walt Disney World es en realidad el resultado del concepto de «ingeniería de la imaginación» de Walter Elias Disney. La aventura de Disney comenzó a mediados de la década de 1950, cuando él y sus dos hijas pequeñas no encontraban un lugar adecuado en California para pasar los fines de semana y divertirse. Al principio, su sueño se limitaba a construir un pequeño parque de atracciones, pero con el tiempo se convirtió en una experiencia integral que combina diseño arquitectónico, innovación tecnológica y narración de historias, pasando a formar parte de Disneyland.

El complejo Walt Disney World en Orlando constaba originalmente de seis parques temáticos, dos de los cuales son parques acuáticos. Cada uno de estos parques temáticos ofrece una experiencia única con eventos especiales, alojamiento, restaurantes y tiendas, y están llenos de miles de turistas casi todos los días del año. Por lo tanto, planificar tu visita hasta el más mínimo detalle es la única regla para aprovechar al máximo tu tiempo...

Entonces, ¿qué se puede hacer en Walt Disney World? En Magic Kingdom, el parque temático más popular entre los niños y el que encarna el concepto central de Disney, se puede ver el emblemático Castillo de Cenicienta y conocer a los personajes clásicos de Disney; en EPCOT, cuyo tema es la ciencia y la tecnología, se puede viajar en el tiempo y descubrir la extraordinaria historia de la comunicación humana desde la Edad de Piedra hasta la era de los ordenadores; En Disney Hollywood Studios, puedes revivir escenas de películas clásicas de Hollywood en emocionantes montañas rusas; y en Disney's Animal Kingdom, puedes probar montañas rusas temáticas de aventura que te dejarán sin aliento y ver casi



“Each of the thematic parks in the Walt Disney World complex offers a unique experience with special events, accommodation, dining and shopping opportunities, and they are filled with thousands of tourists almost every day of the year. For this reason, planning your visit to the finest detail is the only rule to have more fun in less time...”

«Cada uno de los parques temáticos del complejo Walt Disney World ofrece una experiencia única con eventos especiales, alojamiento, restauración y oportunidades de compras, y se llenan de miles de turistas casi todos los días del año. Por lo tanto, planificar su visita hasta el más mínimo detalle es la única regla para divertirse más en menos tiempo...»



Disney Hollywood Studios, guarantees fun-filled hours in theme parks that reflect various iconic film sets. As an independent theme park from Walt Disney World, Universal Studios World offers the chance to enjoy memorable moments in the Harry Potter universe, experience adrenaline-pumping thrills on Jurassic Park sets, take fun to the next level with Spider-Man, join the adventures of Pirates of the Caribbean, or immerse yourself in the extraordinary world of Terminator and Transformers films. Another highlight of Universal Studios World is that it is home to the world's largest Hard Rock Cafe. Finally, don't forget to take a photo in front of the iconic Universal Studios statue...

FLORIDA'S HIDDEN GEM: LEGOLAND

LEGOLAND Florida is one of the least well-known theme parks, located very close to Orlando. However, you won't believe how quickly time flies at LEGOLAND, which offers a wonderful experience ranging from classic LEGO-themed hotel accommodations to entertainment venues suitable for all ages. Whether you choose to let your imagination run wild with unlimited LEGO sets suitable for all ages in the play areas, relax and picnic in the natural botanical

2000 animales de todos los continentes del mundo.

PELÍCULAS ICÓNICAS HORAS LLENAS DE AVENTURAS

Universal Studios World, que ofrece contenidos similares a los de Disney Hollywood Studios, garantiza horas de diversión en parques temáticos que reflejan varios decorados cinematográficos emblemáticos. Como parque temático independiente de Walt Disney World, Universal Studios World ofrece la oportunidad de disfrutar de momentos inolvidables en el universo de Harry Potter, experimentar emociones fuertes en los decorados de Jurassic Park, llevar la diversión al siguiente nivel con Spider-Man, unirse a las aventuras de Piratas del Caribe o sumergirse en el extraordinario mundo de las películas de Terminator y Transformers. Otro punto destacado de Universal Studios World es que alberga el Hard Rock Cafe más grande del mundo. Por último, no olvides hacerte una foto delante de la emblemática estatua de Universal Studios...

FLORIDA'S LA JOYA OCULTA DE FLORIDA: LEGOLAND

LEGOLAND Florida es uno de los parques temáticos menos conocidos, situado muy cerca de Orlando. Sin embargo, no te creerás lo rápido que pasa el tiempo en LEGOLAND, que ofrece una experiencia



gardens scattered throughout the park, or marvel at the miniature replicas of many U.S. cities built entirely from LEGO pieces in the MINILAND area, you'll definitely leave LEGOLAND Florida with a smile on your face.

THE GATEWAY TO SPACE

Space exploration has been a gateway to a whole new and exciting universe for humanity for over half a century. The Kennedy Space Centre, located very close to Orlando and one of the United States' main hubs for space exploration, is another must-see destination during your visit to Orlando. On day trips to the center, you can learn about the history of space exploration in the US and see iconic space vehicles such as the Space Shuttle Atlantis, the Saturn V rocket that carried humans to the moon, the legendary Apollo capsule, as well as iconic real spacecraft such as the the SpaceX Dragon capsule, and the Orion spacecraft from EM-1.

maravillosa que va desde el clásico alojamiento en hoteles temáticos de LEGO hasta lugares de entretenimiento aptos para todas las edades. Tanto si decides dar rienda suelta a tu imaginación con los sets LEGO ilimitados aptos para todas las edades en las zonas de juego, como si prefieres relajarte y hacer un picnic en los jardines botánicos naturales repartidos por todo el parque, o maravillarte con las réplicas en miniatura de muchas ciudades estadounidenses construidas íntegramente con piezas LEGO en la zona MINILAND, sin duda saldrás de LEGOLAND Florida con una sonrisa en la cara.

LA PUERTA AL ESPACIO

La exploración espacial ha sido una puerta de entrada a un universo completamente nuevo y emocionante para la humanidad durante más de medio siglo. El Centro Espacial Kennedy, situado muy cerca de Orlando y uno de los principales centros de exploración espacial de Estados Unidos, es otro destino imprescindible durante su visita a Orlando. En las excursiones de un día al centro, podrás aprender sobre la historia de la exploración espacial en Estados Unidos y ver vehículos espaciales emblemáticos de la vida real, como el transbordador espacial Atlantis, el cohete Saturno V que llevó a los humanos a la Luna, la legendaria cápsula Apolo, la cápsula SpaceX Dragon y la nave espacial Orión de EM-1.

"The Kennedy Space Centre, located very close to Orlando and one of the United States' main hubs for space exploration, is another must-see destination during your visit to Orlando."

«El Centro Espacial Kennedy, situado muy cerca de Orlando y uno de los principales centros de exploración espacial de Estados Unidos, es otro destino imprescindible durante su visita a Orlando.»

**AVRASYA
PENCERE FUARI**

Türkiye

November 15-18 de Noviembre 2025

BIG 5 EXPO

UAE EÁU

November 24-27 de Noviembre 2025

**GLASS BUILD
AMERICA**

USA EE.UU.

November 4-6 de Noviembre 2025

BATIMAT

France Francia

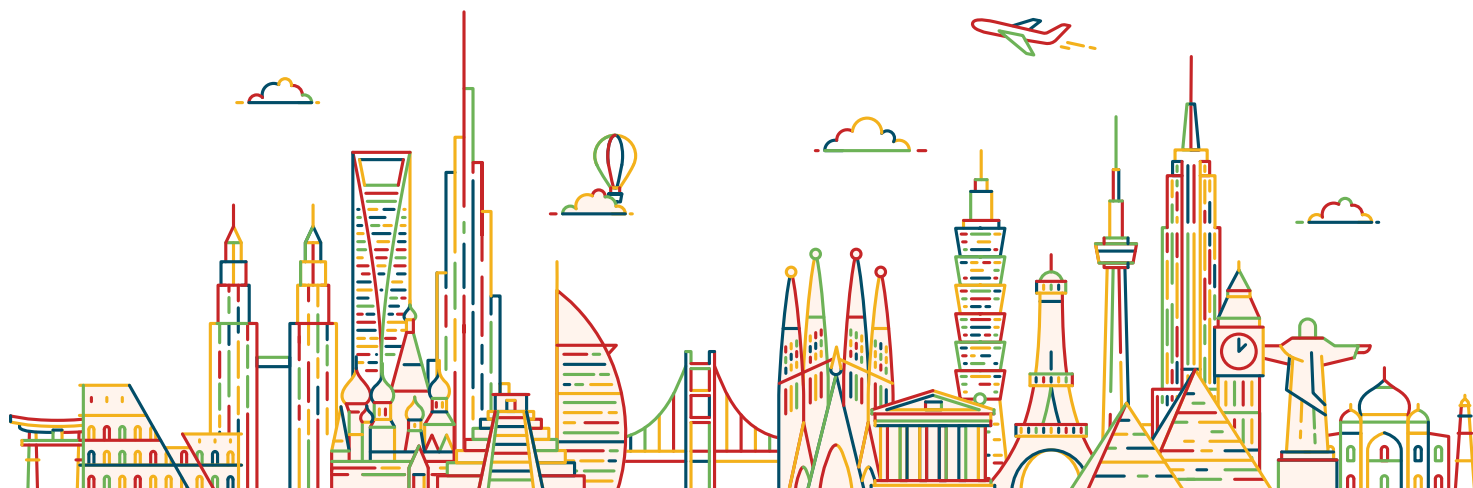
September 28 - October 1

28 de Septiembre - 1 de Octubre 2026

**FENSTERBAU
FORNTALE**

Germany Alemania

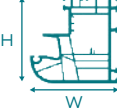
March 24-27 de Marzo 2026



KP 130 CNC

CNC AUTOMATIC CORNER CRIMPING MACHINE PRENSA ANGULAR AUTOMÁTICA CNC



				 WxLxH cm	 KG
	Bar	Air Cons.			
150W, 2 Amp, 220-230V 50 Hz	7-10 Bar	25 L/min.	Hmax: 120 mm Wmax: 150 mm	160x234x160	580 630

GENERAL FEATURES

- It is designed through the CNC crimping system
- Cast iron construction of the body that is strong and lasting
- Magnetic tool gripping system that is adjustable according to the shape and height of the profiles
- CNC control system ensuring the automatic positioning of reference fork of the profile and of the crimping tools
- Special millimeter of scale that allows reading of the positioning value of the knives
- Simultaneous stroke of crimping heads
- Double-acting stroke of bracing clamp appears from the table
- Support arms on the left and right of the machine
- The machine is equipped with the foot pedals for the operation control during the machining cycle
- Hydraulically working 90° of bracing clamp for inner corner
- Operator safety guard
- Maximum crimping height: 120 mm
- Maximum profile clamping height H: 140 mm

STANDARD ACCESSORIES

- 1 set of 3 mm, 1 set of 5 mm and 1 set of 7 mm crimping knives
- 2x pneumatic vertical clamp
- 2x profile support arms
- 2x allen key (4 and 5 mm)
- Bracing clamps with 20 mm and 30 mm of thickness

OPTIONAL ACCESSORIES

- Special crimping knives
- Uninterrupted Power Supply (UPS) ARMY-800VA

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Está diseñado mediante el sistema de prensado CNC.
- Estructura de hierro fundido resistente y duradera.
- Sistema magnético de sujeción de herramientas ajustable según la forma y la altura de los perfiles.
- Sistema de control CNC que garantiza el posicionamiento automático de la horquilla de referencia del perfil y de las herramientas de prensado.
- Escala milimétrica especial que permite leer el valor de posicionamiento de las cuchillas.
- Carrera simultánea de los cabezales de prensado.
- La carrera de doble efecto de la abrazadera de sujeción aparece desde la mesa.
- Brazos de soporte a la izquierda y a la derecha de la máquina.
- La máquina está equipada con pedales para el control del funcionamiento durante el ciclo de mecanizado.
- Abrazadera de sujeción de 90° de funcionamiento hidráulico para esquinas interiores.
- Protector de seguridad para el operador.
- Altura máxima de prensado: 120 mm.
- Altura máxima de sujeción del perfil H: 140 mm.

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- 1 juego de cuchillas de engaste de 3 mm, 1 juego de cuchillas de engaste de 5 mm y 1 juego de cuchillas de engaste de 7 mm
- 2x pinzas verticales neumáticas
- 2x brazos de soporte de perfil
- 2x llave allen (4 y 5 mm)
- Abrazaderas con 20 mm y 30 mm de grosor

ACCESORIOS OPCIONALES

- Cuchillas especiales
- Sistema de alimentación ininterrumpida (SAI) ARMY-800VA

SHAPING THE PROFILE



Discover the success stories shaped with our machines!

In our *"Shaping the Profile"* video series, we visit our dealers and share their experiences and solutions achieved with our machines.

¡Descubra las historias de éxito creadas con nuestras máquinas!

En nuestra serie de vídeos *"Shaping the Profile"* (Dando forma al perfil), visitamos a nuestros distribuidores y compartimos sus experiencias y las soluciones que han logrado con nuestras máquinas.



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.
www.yilmazmachine.com.tr
444 4 178